

"NON" aux danseuses nues

LA VILLE S'EN MÊLE

Lire page A5



PETITION DE 1133 NOMS

FIEZ-VOUS
À
L'ÉTOILE
TEXACO



p. B4

L'ÉCHO

de FRONTENAC

ABF

4

Mégantic-Compton
Vol. 57, no 46 - Mardi 11 novembre 1986 40¢

Lu par 30,000 personnes
dans 6,300 foyers

SOCIÉTÉ D'ENTRAIDE
ÉCONOMIQUE

BILAN
DE
L'AN
I



Lac-Mégantic DEMAIN...

Dévoilement du PLAN DIRECTEUR TOURISTIQUE



Le maire de la Ville de Lac-Mégantic, M. Jean-Guy Cloutier, a présenté chacun des secteurs du plan directeur d'aménagement touristique, exécuté par la firme Urbanitek, sous la supervision du consultant local, M. Michel Quirion.

Annexion de LAVAL-NORD

**Le maire Gilbert
dit ne pas avoir
été consulté...**

ELECTIONS MUNICIPALES

**Candidats élus
et défaits dans
les municipalités**

• Voir page A3

La Société d'Entraide Économique du Québec inc.

Un redressement spectaculaire marque l'an 1

Profondément ébranlée par la crise de confiance qu'elle a connue en 1981, la Société d'Entraide économique du Québec inc. un an après la provincialisation de ses 27 sociétés distinctes pour ne former qu'un seul organisme présent au Québec, via ses 40 succursales, affiche un premier bilan si optimiste qu'il balaye définitivement les années plus sombres afin de laisser place aux plus folles perspectives de croissance et de développement.

AOÛT 1985, une perte de 7 millions \$ venait faire passer le déficit accumulé à quelque 20 millions\$. Un an plus tard, la Société s'est rapidement redressée pour afficher un bénéfice net de 7 millions \$, ramenant du même coup le déficit accumulé à son niveau de 1984. L'important c'est que pour une première fois depuis le début des années 1980, l'apparition de bénéfices vient sanctionner le virage effectué depuis quelques mois en replaçant d'une façon définitive la Société dans le rang des grandes institutions financières du Québec. Mardi dernier, le directeur de la succursale de Lac-Mégantic, monsieur Renald Blais, présentait les grandes lignes de ce bilan fort positif aux sociétaires et l'Entraide économique. Les profits atteignant les 7,1 millions \$ s'ajoutent à l'accroissement total de l'actif de

516 à 526 millions \$, un bond intéressant qui permet au rendement du capital-actif de franchir le cap des 6,4%. Une performance provinciale où la succursale de Lac-Mégantic a fait sa large part, souligne monsieur Blais. **Plan d'action 1986-1987** Même avec des résultats aussi positifs, pas question de s'asseoir sur ses lauriers. Les administrateurs anticipent d'accélérer la croissance dès la prochaine année afin de porter l'actif à 578 millions \$ (une hausse de 10%), et le profit avant impôt à 8 millions \$, dont 7,3 millions \$ sur les opérations régulières, soit une croissance anticipée de 40% par rapport à cette année. Pour ce faire, elle ouvrira trois nouvelles succursales à Québec, Sherbrooke et Chicoutimi où elle entend récupérer la part de marché perdue durant la crise de confiance de 1981.

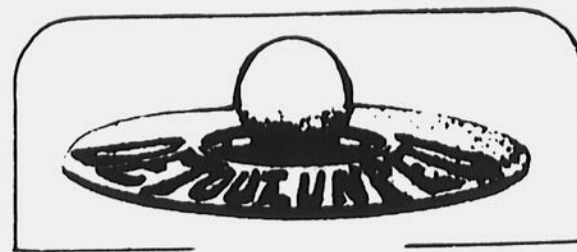
"À mesure que nous réintégrons le marché, nous apercevons que personne n'a pris notre place dans le secteur des prêts commerciaux et industriels" souligne le directeur de la succursale méganticoise. Forte d'un pouvoir décisionnel local, d'une présence dans le milieu et d'une expertise grandie à la lumière de ses propres difficultés, la Société d'Entraide Économique tentera une percée dans l'élargissement de sa gamme de services en ajoutant à ses produits actuels d'épargne et de crédit, une société de fiducie propre, l'assurance et le prêt-bail.

Mais le clou du plan de croissance proposé conduira la Société à diverses associations avec d'autres institutions financières et d'investissement et surtout, l'inscription en bourse des actions de la Société, possédées par quelque 136.000 sociétaires et totalisant quelque 110 millions \$.



M. Renald Blais, dir. de la succursale de Lac-Mégantic. (Photo L'Écho.)

"Ce plan d'action, a déjà occupé tout en conclut M. Blais, nous permettra de retrouver la place que l'Entraide Économique a déjà occupée tout en amenant à jouer pleinement son rôle dans les régions du Québec".



Pour vous nous avons... LU, VU, ENTENDU

Les États-Unis ont décrété une trêve dans la guerre des diplomates qui les opposait à l'URSS. Les États-Unis avaient ordonné l'expulsion de 55 fonctionnaires soviétiques à la suite des expulsions de 5 membres du corps diplomatique américain à Moscou. L'URSS s'est déclarée satisfaite que les États-Unis aient mis fin à la guerre des expulsions que la Russie avait rommen-cée.

Assise, la ville de St-François, en Italie, a été la capitale mondiale de la paix et de la prière. 150 représentants de 12 religions du monde se sont réunis pour prier ensemble pour la paix. Les prières qui devaient être accompagnées d'une trêve mondiale dans les conflits selon l'appel du pape Jean-Paul II. Les pays où se déroulent les grands conflits n'ont pas répondu à l'appel du pape, comme l'Iran, l'Irak, le Liban.

Le président mozambicain Samora Machel, 53 ans, est mort dans un accident d'avion dans le nord-est de l'Afrique du Sud, alors qu'il revenait d'une réunion des pays de la ligne de Front. Plusieurs de ses collaborateurs ont également péri. Des organismes canadiens de coopération ont demandé que le Canada obtienne l'institution d'une enquête internationale sur les circonstances de la tragédie.

À Prague, la mode du fast food fait fureur. Un steak haché avec des rondelles d'oignon dans un petit pain rond, qui pour nous est un hamburger, s'appelle cependant un «bifteck moscovite». Ce premier fast-food tchèque s'appelle «Arbat».

La ville de Moscou a son génie qui à 12 ans étudie à la faculté de physique de l'Université de Moscou. À un an il récitait l'alphabet par coeur et à 2 ans il lisait sans difficulté. Il joue très bien du piano et a déjà composé plusieurs pièces musicales.

Selon l'évêque haïtien de la ville de Jérémie, Mgr Willie Romélus, une guerre civile ne serait pas totalement à exclure en Haïti dans le contexte actuel.

La Bourse de Londres a été secouée par le décloisement des services financiers de Londres. L'ouverture de la bourse de Londres au monde entier va causer des remous sur toutes les places financières. Londres est le troisième marché financier du monde après New-York et Tokyo.

Le véritable anniversaire du centenaire de la statue de la Liberté a été célébré le 28 octobre. La célébration du 4 juillet était pour la faire coïncider avec le jour de la fête nationale américaine.

Les Mets de New York ont remporté la deuxième série mondiale de leur histoire aux dépens des Red Sox de Boston. Ils sont devenus la deuxième équipe du baseball majeur à perdre les deux premiers matches à domicile pour ensuite remonter la pente.

L'OPEP, l'organisation des pays exportateurs de pétrole est arrivé à un accord sur la limitation de la production du pétrole.

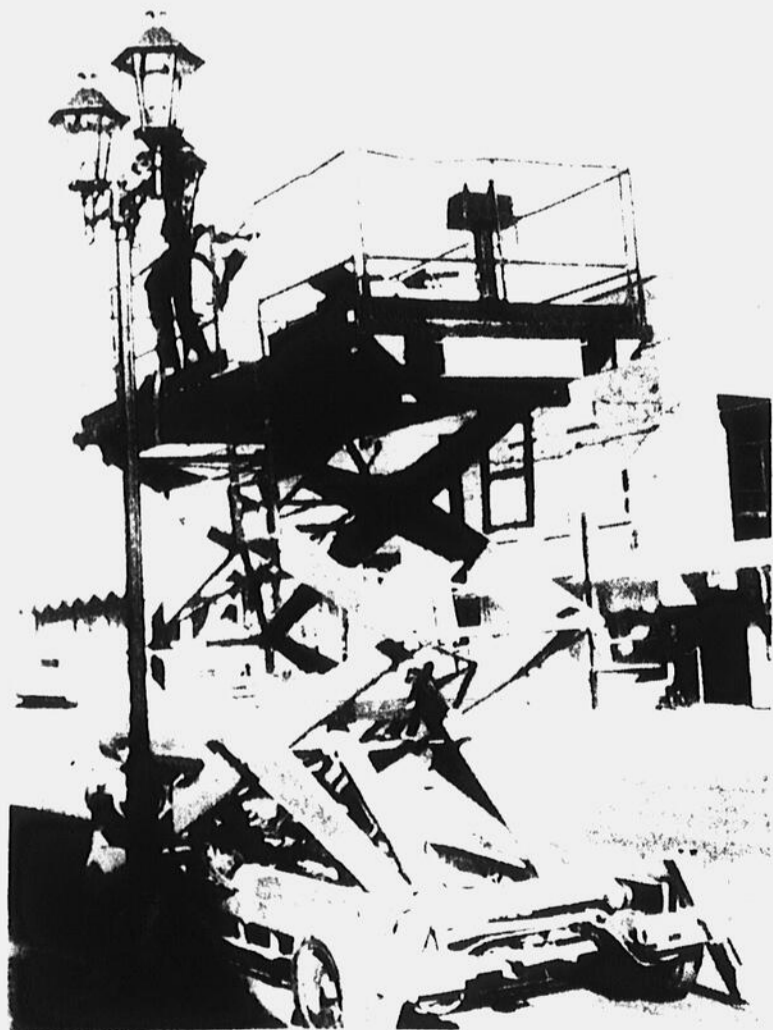
Selon un sondage Gallup, 24% des canadiens anticipent une amélioration des conditions économiques, 33 p. cent s'attendent à une détérioration et 35 p. cent prévoient aucun changement.

La Chine est détentrice de plusieurs records dans le livre de record Guinness. Le nom de famille le plus porté est Chang, puisque on en trouve 104 millions. La plus grande encyclopédie est chinoise avec 22 937 volumes.

Toujours dans le livre des records Guinness l'on trouve l'élection la plus étrange qui s'est déroulée au Libéria où 234 000 voix ont élu le président alors qu'il n'y avait que 15 000 électeurs d'inscrits.

(Suite à la page A-7.)

Revi-Centre fait de grands pas...



Après la pose de nouveaux trottoirs et d'une chaussée nouvelle, Revi-Centre avance maintenant à grands pas au centre-ville alors que la semaine dernière on procédait à la pose de chacun des 42 lampadaires qui, par leur forme, rappellent avec nostalgie les premiers réverbères qu'il fallait allumer au crépuscule et éteindre à l'aurore. Dès lors, il est facile de s'imaginer une promenade romantique sous la neige d'un soir de Noël... bientôt!

(Photo L'Écho)

Embauche de la firme Tardif, Laberge-Montambeault

La Ville tire les plans d'un nouveau garage municipal

(AC) Avec la récente vente du second garage municipal, de la rue Villeneuve dans le parc industriel, à la corporation de Place de l'industrie, le service des travaux publics de la ville de Lac-Mégantic se retrouve à l'étroit plus que jamais dans sa désuète bâtisse de la rue Frontenac.

Lundi dernier, le conseil municipal procédait à l'embauche de la firme Tardif, Laberge-Montambeault pour la confection de plans et devis d'un nouveau garage municipal qui serait éventuellement construit à Lac-Mégantic. Depuis maintenant quelques années, les conseils municipaux qui se sont succédés ont prévu quelque 200 000 \$ au plan triennal d'immobilisation et tout indique maintenant que

dès le budget de 1987, un pareil montant pourrait être réservé dans l'exercice 1987. Le maire Cloutier souligne toutefois que ce contrat n'est qu'une étape préliminaire dans le dossier et qu'il faudra en discuter plus à fond, au sein du conseil municipal, avant l'adoption des prévisions budgétaires de 1987. Tout comme le site éventuellement choisi devra faire l'objet de consultation.

À COEUR JOIE!
Aidez votre coeur, faites de l'exercice!
PARTICIPATION

Lac-Mégantic prend désormais son développement en main...

Dévoilement du plan directeur touristique

Déposé officiellement par la Chambre de Commerce de Lac-Mégantic, maître d'oeuvre de cette première étape, le plan directeur de développement touristique a été rendu public, mercredi dernier, par le maire Jean-Guy Cloutier, devant les différents intervenants régionaux, OPDQ, Bureau du Tourisme et Association Touristique de l'Estrie.

André Campeau

Il faut se rappeler que la ville de Lac-Mégantic mandatait la Chambre de Commerce locale, au printemps dernier, de lui confectionner un plan qui ferait ressortir les axes de développement possibles et les attraits à haut potentiel touristique. Le plan, les cartes et perspectives furent exécutés par la firme Urbanitek, sous la supervision du consultant local, M. Michel Quirion.

À la pointe de son crayon, le maire Jean-Guy Cloutier a présenté une à une les grandes zones de son territoire regroupées sous les vocations plein-air, commerciale et touristique, culturelle et historique, récréatif et sportif, de villégiature et d'hébergement, de services et de récréo-tourisme.

Chacune d'elles a reçu la certitude du conseil municipal qu'elle serait intégrée au plan d'urbanisme, actuellement préparé sur les tables à dessin. Dans l'ensemble, le document vise à guider un développement harmonieux des éléments touristiques, ce qui incite et sécurise l'investisseur privé, par ricochet, à ouvrir ses goussets et à mettre en place les infrastructures privilégiées.

De l'avis même du premier magistrat, le plan directeur a acquis une valeur certaine puisqu'il propose un développement en accord avec trois grandes préoccupations: la protection des rives, la mise en valeur du caractère historique du milieu et l'omniprésence de l'aspect "plein-

air", même aux portes du centre-ville.

Un accueil favorable

Les dernières semaines ont permis au conseil municipal d'éplucher à fond le document et les potentiels qu'il renferme. D'emblée, deux ou trois points ont soulevé un tel enthousiasme que dès 1987, la municipalité devrait amorcer leur réalisation.

Parmi ceux-là, la création d'une zone touristique, sur le littoral du lac, par rapport à celles déjà existantes au plan d'urbanisme, soit commerciales, résidentielles et industrielles; l'aménagement du sentier Benedict Arnold le long d'une rivière Chaudière assainie et revivifiée; le développement des services d'une OTJ idéalement située; la mise en oeuvre d'un projet de port de plaisance au centre-ville, avec capitainerie et services connexes et bien sûr la construction de nouvelles unités de logement dans les divers développements du complexe Stearns, des condos du lac et des auberges de la promenade Baie des Sables, imaginée dans un prolongement du Boulevard des Vétérans jusqu'à la tête du lac.

"C'est évident que dans l'ensemble, c'est une question de gros sous, mais nous avons confiance que l'investissement privé puisse s'allier à une participation municipale afin de voir la concrétisation de certains projets" dira le maire Cloutier, dans un climat propice à l'investissement.

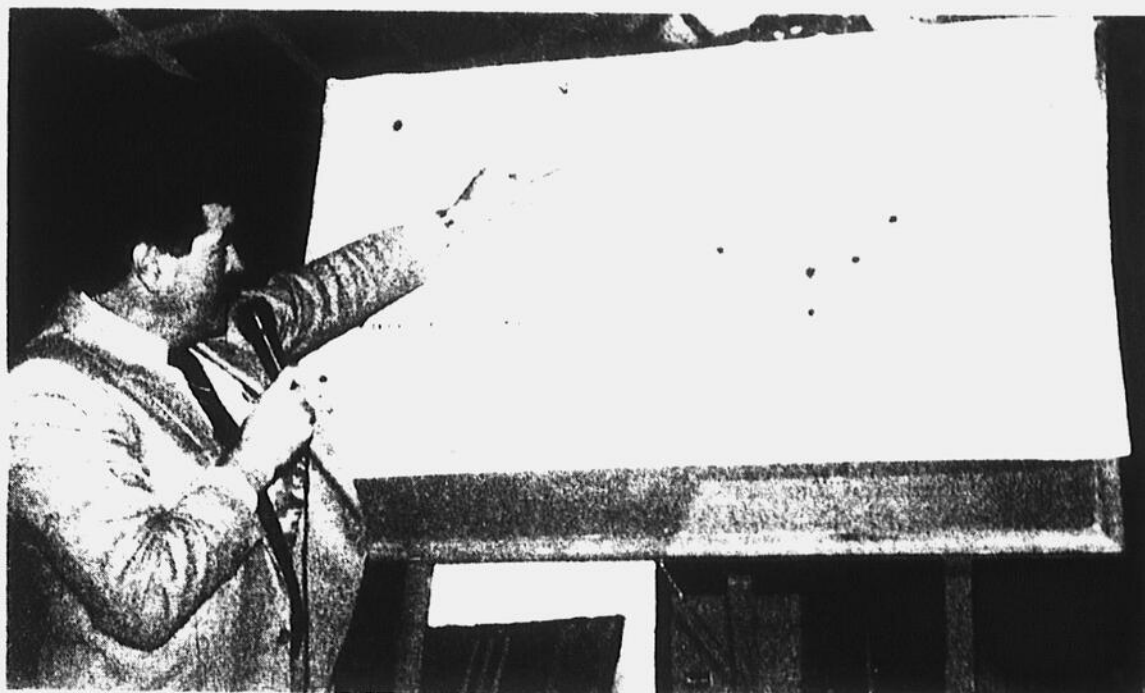
Un virage touristique?

"À l'aube de cette nouvelle civilisation des loisirs où le temps libre ne cesse de s'accroître, il devient de première importance que la ville de Lac-Mégantic s'engage immédiatement dans le **Virage touristique de l'an 2000**" pouvait-on lire dans les recommandations du maître-d'oeuvre du plan, la Chambre de Commerce locale.

Ouverte sur la plupart des recommandations de l'organisme, la Ville s'est toutefois montrée plus réservée en refusant d'affirmer par voie de résolution formelle son désir de prioriser l'industrie touristique. "Il n'est pas question de faire un virage touristique au dépens du développement industriel, l'un et l'autre pouvant être considérés comme une "industrie" à son sens le plus large.

La municipalité s'est également refusée l'opportunité de déclencher immédiatement la phase II du plan, soit l'étude de chacun des sites potentiels, la confection de plans, évaluation des coûts et sources de financement. Tout comme elle entend garder le droit de choisir le meilleur gestionnaire et exécutant des phases II et III.

"Le plan nous plaît, ça c'est indiscutable, sauf que nous voulons que d'ici quelques mois, il ne soit pas un fait accompli mais plutôt un outil de travail qui reste ouvert à des discussions et peut-être à des modifications dans le cadre, par exemple, des assemblées



Le maire Jean-Guy Cloutier a présenté chacun des secteurs du premier plan directeur d'aménagement touristique. (Photo l'Écho)

publiques prévues dans la refonte de notre plan d'urbanisme" souligne Jean-Guy Cloutier.

Le président de la Chambre de Commerce, M. Richard Vigneault, s'est dit heureux de l'accueil favorable qu'ont réservé les autorités municipales à l'ensemble du document. Si

toutefois la Ville n'a pas retenu d'un bloc l'ensemble des recommandations de son organisme, le président dit avoir décelé "de bonnes dispositions" qui auront la chance de s'exprimer d'ici quelques mois. "Il demeure quand même souhaitable, dit-il, que les phases II et III soient enclenchées dans les plus brefs délais, dès que la Ville l'aura jugé opportun.

Réactions

La présidente de l'Association Touristique de l'Estrie, Mme Estelle Gobeil, s'est dite surprise et ravie du magnifique travail exécuté par les intervenants locaux. "Vous avez ici l'un des plus beaux coins de l'Estrie, et vous avez compris que dans toute politique de développement, il importait de respecter l'environnement, d'avoir la foi dans ses capacités et d'être fier du potentiel que l'on possède... Je suis avec vous!"

Le directeur général de l'organisme, M. Réjean Beaudoin, a rappelé que dans une pleine explosion de son développement touristique et résidentiel, la ville de Bromont venait de déclarer un moratoire de deux mois sur l'émission de permis de construction, afin... de confectionner un plan directeur d'aménagement et de savoir un peu plus où elle s'en va. Question de ne pas mettre la charrue devant les boeufs...

Candidats élus et défaits des élections municipales 1987

C'était jour d'élection dans quelques municipalités de la région, le dimanche 2 novembre dernier. Voici les résultats.

CHARTIERVILLE:

Le conseiller Magella Roy a difficilement conservé son siège (no. 6) aux mains de son adversaire, M. Roland Proulx, ayant obtenu 94 voix contre 87 pour l'aspirant, une faible majorité de 7 voix.

LAMBTON:

À Lambton, quatre nouveaux venus dans l'arène municipale se sont respectivement disputés les sièges 3 et 5. M. Yvan Lessard (570 voix) est élu aux mains de son adversaire Martial Jacques (324 voix), au siège no. 3. Toutefois, la lutte fut plus serrée entre le candidat élu Gilles Turcotte (481 voix) contre son opposant Michel Lacroix (414 voix). Quelque 50% des 1.753 voteurs possibles se sont prévalus de leur droit de vote le jour du scrutin.

PIOPOLIS:

Au siège no. 3, le désistement du candidat Michel Thivierge a permis à M. Robert Deforge d'être élu sans opposition dans cette municipalité.

SCOTSTOWN:

Au siège no. 6, M. Pierre Larouche a été élu par 54 voix de majorité en remportant 175 voix contre 121 pour son seul rival, M. Yvan Poirier.

ST-ROBERT BELLARMIN:

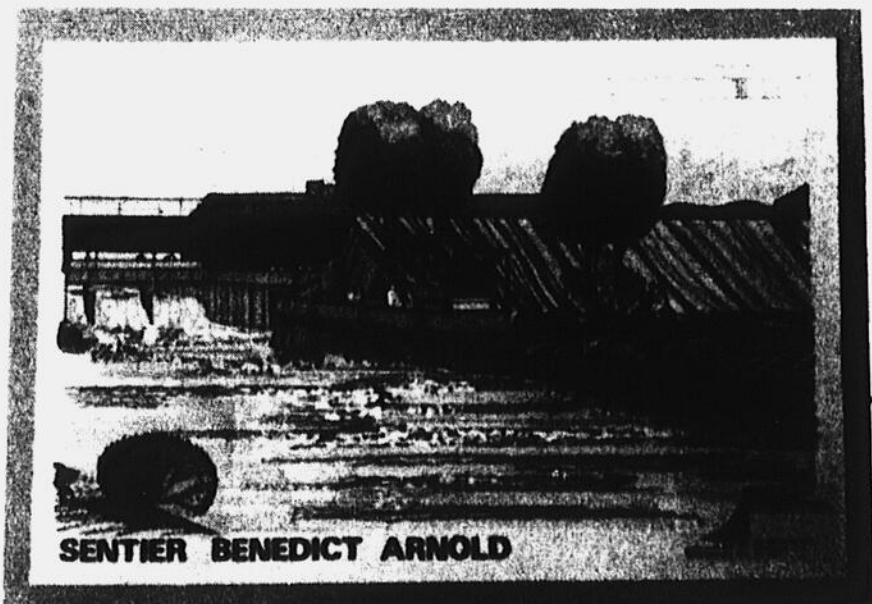
Au siège no. 2, le conseiller sortant Marc Nadeau (229 voix) a pu conserver son siège aux dépens de l'aspirant Philibert Carrier (150 voix), tout comme l'échevin sortant Lionel Nadeau (198 voix), au siège no. 6, contre son seul adversaire André Boulet (178 voix).

Mais le candidat René Quirion a causé une surprise en enlevant le siège no. 3 au conseiller sortant Jean-Claude Grenier par une majorité de 70 voix, soit 224 votes contre 154. Le taux de participation à St-Robert Bellarmin a été relativement élevé alors que 66% des 574 voteurs inscrits se sont présentés aux urnes.

STRATFORD:

À Stratford, la population s'est donnée deux nouveaux conseillers à la table du conseil. Au siège no. 1, Mme Lucette L. Patry a perdu son siège aux mains de l'aspirant Viateur Patry, ce dernier ayant emporté par 11 voix de majorité, soit 209 votes contre 198.

Le même sort a été réservé au conseiller Gaétan Picard, défait par 163 voix contre 245, à l'avantage de l'aspirant Jean-Luc Bêliveau. Le taux de participation a été particulièrement faible puisque seulement 35% des électeurs inscrits se sont rendus aux urnes.



L'un des concepts les plus originaux retenus par le plan est celui d'un sentier Benedict Arnold qui longerait la rivière Chaudière par sentiers et piste cyclable. (Photo l'Écho)

OPINIONS

Sous cette rubrique nous reproduisons les lettres signées que nous recevons traitant de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent en rien la responsabilité du journal et de son éditeur. L'Écho ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues de même, il pourra couper certains passages de ces textes s'il les juge répétitifs ou tendancieux.

Lettre ouverte sur le libre-échange

L'Écho de Frontenac
Monsieur le Rédacteur en chef
5040, boulevard des Vétérans — C.P. 54
Lac-Mégantic, Qué. G6B 2G5

Monsieur,

Depuis plus d'un an, nous entendons parler de libre-échange en termes économiques. Ce n'est pas un aspect négligeable. Dans ces discussions, il est un volet qui est demeuré sous silence et qui, à long terme, revêt la plus grande importance pour nous tous.

Nous déplorons en chœur le chômage accru chez nos jeunes, leur désaffection pour la chose publique et leur défaitisme face à l'avenir. Que leur offrons-nous pour les emballer? Devant quel défi les plaçons-nous? Croisons-nous les leurres avec nos programmes sans issue, nos causes perdues ou nos expéditions de boy-scout??

Nous nous félicitons de nos réalisations et ce avec raison. Nous avons pris ce pays au stade de la traction à cheval, du poêle à bois et du boulier-compteur, pour le conduire à l'ère de la navette spatiale, du four micro-ondes et de l'ordinateur. Notre économie est saine et nous figurons parmi les pays les plus riches du globe. Allons-nous demander à notre jeunesse de dormir sur nos lauriers ou de nous élever des monuments? Ce serait signer notre suicide collectif.

Il y a un marché à conquérir, un pays à agrandir. C'est le défi de notre jeunesse. Elle est aussi intelligente, désireuse et avide que nous l'étions de se mesurer à l'imprévu, à l'impossible. Nous devons lui ouvrir cette porte et c'est l'enjeu le plus important du libre-échange.

Que faisons-nous, parents, pour offrir cette chance à nos enfants? Sommes-nous trop préoccupés par notre confort, nos luttes partisans, pour songer à l'avenir de nos enfants?

L'HÉRITAGE DE LA FORÊT ET DE SA RICHESSE...

Plus besoin de s'aventurer bien loin de la route de nos jours pour constater avec quelle rapidité on peut déboiser un lot. Les propos qui suivent n'ont pas comme objet de contester les techniques modernes employées pour «vivre» de la forêt; ils visent plutôt à sensibiliser les propriétaires de lots au reboisement.

Ce n'est certes pas la première fois que quelqu'un essaie de promouvoir le renouvellement de nos forêts; pourtant tel ne fut pas ma surprise d'entendre un ingénieur forestier, venu à ma demande évaluer des travaux de reboisement prévus pour le printemps prochain, qui déplorait qu'une «minorité» de propriétaires seulement s'occupaient de reboisement. J'eus beau lui dire qu'il y avait tellement de coupes à blanc, que les coûts d'un reboisement sont pratiquement nulles, d'après mon expérience de l'an dernier avec les subventions et le gel de l'évaluation pour les 30 ans qui suivent un reboisement, comme moi, il ne trouva pas d'explications, si ce n'est que les gens ne prennent pas la peine de s'informer, de faire venir un évaluateur du ministère de l'Énergie (ce qui est gratuit). Il y a aussi ceux qui vivent pour aujourd'hui, qui tirent des profits immédiats d'une vente de coupe de bois, à la cadence de quelques centaines d'acres par années/et par homme, mais qui ne croient pas nécessaire d'assurer une relève forestière.

Nous vivions dans la crainte de l'avenir en ce qui concerne plusieurs aspects de notre environnement social et naturel, et comme les centaines de générations qui nous ont précédées, nous voudrions que nos enfants vivent dans les meilleures conditions possibles. Nous n'acquiesçons pas bientôt, tout est sombre, une

A quoi pensons-nous, éducateurs? Former des chômeurs instruits, sauver notre poste et nous assurer une confortable retraite?

A quoi songeons-nous, chefs syndicaux? Nous contenterons-nous de sauver nos «jobs», protéger nos acquis et dénoncer les faiblesses de notre système? Voyons-nous l'avenir en terme de fermeture sur nous-mêmes ou d'ouverture sur le monde?

De quoi nous préoccupons-nous, hommes d'affaires et patrons? Allons-nous limiter le libre-échange au succès de notre entreprise? Sommes-nous conscients de nos responsabilités face à la relève et au progrès économique de notre pays?

Où sommes-nous, chefs religieux? Le conservatisme a-t-il éteint à ce point notre clairvoyance que nous n'osions plus nous prononcer sur un sujet aussi important, actuel, pour la jeunesse et l'avenir de la nation?

Vous, mesdames, vous êtes peut-être les plus sensibilisées à cette nécessité d'ouverture parce que vous en avez souffert plus que tout autre groupement. Vous comprenez ce que représente une porte ouverte sur l'avenir. Si vous mettez «la main à la pâte», il y aura sûrement de l'action.

Le libre-échange, c'est notre affaire à tous. L'enjeu est trop important pour que nous le laissions sombrer dans l'oubli. C'est beaucoup plus qu'une question de «bardeaux de cèdres» et de «bottines». C'est l'avenir et la prospérité d'un peuple qui est en jeu, le nôtre. Messieurs les politiciens, tant provinciaux que fédéraux, vous vous devez non seulement d'essayer, mais de réussir les négociations sur le libre-échange. C'est une urgente nécessité.

Julien Giguère
philosophe-éducateur

P.S.: A suivre: *Jeunesse, le libre-échange: ton défi!*

(Voir autre texte en page A-7.)

«fierté de clairvoyance» et une «volonté de changement» en 1986 nous n'aurons pas à contester nos jeunes, dans quelque 10 ans ou 20 ans, lorsque nous constaterons qu'ils seront peut-être plus «pollués» et moins «naturels» que dans notre temps; n'attendons pas non plus que le reboisement ne devienne une loi du gouvernement, car, comme me faisait remarquer un voisin l'autre jour, lorsque le gouvernement est obligé d'intervenir dans un domaine, surtout dans «l'environnement» c'est qu'il est un peu tard, jamais trop mais un peu trop!...

J'ai payé des hommes pour reboiser, j'ai fait conduire un canal d'irrigation; en ne comptant pas mon temps, je suis arrivé «kilt» avec les subventions et aujourd'hui j'ai la satisfaction d'avoir des milliers d'arbres et de pouvoir les regarder pousser.

Espérons que la possibilité de faire du papier avec le tremble, ce qui ferait 4 coupes dans le temps d'une épinette, motivera plus de gens à reboiser; encore là, il ne faudrait pas que la monoculture de cette espèce se répande, et j'espère que les responsables du ministère de l'Énergie en tiendront compte dans leurs plans d'aménagement de chaque lot. Reste les pluies acides, qui sont hors de notre contrôle individuel, mais contestables socialement le plus tôt possible.

Comme la chanson de Vigneault, composée depuis déjà un bon bout de temps, j'espère que je n'aurai pas perdu de temps à écrire:

«J'ai planté un chêne au bout de mon champ...
J'ai pris ma semaine, perdrai-je ma peine?
J'ai planté un chêne au bout de mon champ...
Perdrai-je ma peine, perdrai-je mon temps?»

Marc Lavallée

Afin de reconnaître les efforts bénévoles de groupes

Desjardins décerne deux grands prix annuels

La Fondation Desjardins invite les organismes à but non lucratif à s'inscrire aux Prix annuels Desjardins 1987. Deux grands prix sont maintenant offerts: le Prix Alphonse-Desjardins d'une valeur de 10,000\$ et le Prix Alfred-Rouleau d'une valeur de 5,000\$ en plus de mentions que le jury peut accorder.

Desjardins veut ainsi reconnaître les efforts bénévoles de groupes du Québec engagés dans le développement social, économique et culturel.

La réputation de ce programme n'est plus à faire. Depuis 1975, plus de 2,000 dossiers ont été analysés et chaque région du Québec a vu un organisme de son milieu recevoir soit un prix ou une mention.

Organismes admissibles
Tout groupe ou orga-



DE LA VISITE À
ASBESTOS,
LAC-MÉGANTIC ET
MAGOG!

Suivant une tradition maintenant bien établie, la RÉGIE DU LOGEMENT DU QUÉBEC vient à nouveau, cet automne, voir les gens des régions d'Asbestos, de Lac-Mégantic et de Magog.

À Asbestos, c'est dès jeudi le 13 novembre, qu'un préposé de la Régie installera son bureau itinérant au CLSC La Chaumière, 601 boul. Simoneau. Le bureau sera ouvert de 09h00 à 12h00 et de 13h00 à 15h30. Une prochaine visite aura lieu le 11 décembre.

À Lac-Mégantic, le préposé de la Régie sera établi au CENTRE TRAVAIL-QUÉBEC, dans l'édifice de l'Hôtel-de-ville, 5527 rue Frontenac. Le bureau itinérant sera ouvert le 11 novembre de 09h30 à 12h00 et de 13h00 à 15h00. Il sera de nouveau ouvert le 9 décembre.

En ce qui concerne Magog, le bureau sera ouvert à l'Hôtel-de-ville, 7 rue Principale Est, le 21 novembre de 09h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00. Une prochaine visite aura lieu le 19 décembre.

Source
Communication
Québec (FST/BC)

nisme privé du Québec, sans but lucratif, incorporé ou non, en activité depuis au moins le 31 décembre 1983 est admissible. L'organisme qui soumet sa candidature doit présenter une réalisation à caractère communautaire.

Chaque candidature sera examinée à son mérite par un jury dûment mandaté.

Le formulaire d'inscription est disponible à votre caisse populaire Desjardins et doit être posté au plus tard le 31 janvier 1987.



Les flots de politiciens qui sont dans l'vent pré-sentement sauront bientôt s'ils sont dans l'vent qui souffle du bon côté...

Envers et contre tout résultat final, il sera au lendemain des élections un tout nouveau gouvernement.

Qui pourrait vraiment dire: «moi, je m'en fiche!» puisque c'est là l'affaire de tous et chacun.

Nous n'oublions pas, nous n'oublierons jamais ces vaillants soldats tombés au champ d'honneur et lorsqu'arrive chaque année la Fête du Souvenir, nous nous souvenons d'eux d'une façon toute spéciale.

Les familles de nos vétérans aussi sont à l'honneur et nous sommes heureux d'applaudir leur patriotisme, leurs souffrances et leurs mérites.

«Que de neige!... que de neige!» entendrons-nous bientôt Sur le Pont.

Les amateurs de nos sports d'hiver ne s'en plaindront sûrement pas.

Debout avant, debout durant, debout après les élections, telle doit être la position que doit prendre tout bon citoyen.

Sur ce, lecteurs et lectrices du Pont, électeurs et électrices de Mégantic-Compton, nous ne pouvons pas tous dire «A la victoire!», mais à tous il est juste de dire «à la victoire ou à la défaite!».

L'ÉCHO
FRONTENAC

JOURNAL HEBDOMADAIRE REGIONAL fondé en 1929 et publié le mardi matin

Rédaction-Administration
5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic
G6B 2G5 - Tél.: (819) 583-1630

MEMBRE des HEBDOS A-1 des HEBDOS du CANADA et de l'AUDIT BUREAU OF CIRCULATION

ABONNEMENT

CANADA
1 an 17,00 \$
2 ans 30,00 \$

ÉTATS-UNIS
1 an 47,00 \$

Courrier de 2e classe
Enregistrement no. 3148

Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation spéciale

Présidente
Mme L.-Philippe Poulin

Directeur-Général
Gaétan Poulin

Directeur de l'information
Rémi Tremblay

Journalistes
André Campeau
Rémi Tremblay

Conseillers-publicitaires
Gaétan Poulin
Rémi Tremblay

Secrétariat:
Administration
Publicité-Abonnement
Lorraine Poulin
Lise Paradis
Violette Savard
Suzanne Poulin
Danielle Poulin

MONTAGE:
Multi-Concept
Ronald Martel Inc.
Sherbrooke

IMPRESSION:
Communications
des Cantons Inc.
Sherbrooke



Mme Claire Roy, présidente de l'AFEAS.

(Photo l'Écho)

Chez les Optimistes de Nantes SEMAINE D'APPRECIATION DE LA JEUNESSE

Le Club Optimiste de Nantes, de concert avec les clubs de Lac-Mégantic et Frontenac, tiendront leur Semaine d'Appréciation de la Jeunesse, cette semaine du 10 au 15 novembre, le tout débutera à l'école Sacré-Coeur aujourd'hui par une démonstration de judo, suivie le lendemain par la remise de prix aux élèves ayant démontré les meilleurs talents en dessin.

Le jeudi 13 novembre, les étudiants du secondaire 5 commercial auront un dîner spécial à la polyvalente, suivi des confé-

rences de MM. Paul Turcotte de Bestar Ltée et Gilles Pansera du Commissariat Industriel régional.

Au cours de cette même journée, quelques membres du Club Optimiste de Nantes rendront visite aux jeunes de l'endroit, à leur école, et un policier de la Sûreté du Québec donnera une conférence à leur intention. Pour clôturer cette semaine, les étudiants du secondaire 5 commercial iront visiter les installations de l'usine Bestar dans le parc industriel de Lac-Mégantic.

Une requête de 1,133 signataires l'exhorte de s'opposer...

La Ville cède: Non aux danseuses nues

Sous le poids d'une pétition de 1,133 noms, le conseil municipal a adopté à l'unanimité une résolution condamnant l'ouverture d'un bar avec danseuses nues et projection de films, à Lac-Mégantic, en invoquant l'article 99 de la Loi sur les permis d'alcool qui permet à toute municipalité d'avoir un droit de regard dans l'émission des permis.

André Campeau

La décision finale apparait toutefois à la Régie des permis d'alcool du Québec qui, à la lumière des représentations qui lui seront soumises, rendra son verdict.

Mme Claire Roy, présidente de l'AFEAS (Association féminine d'éducation et d'action sociales) et instigatrice de la requête présentée aux édiles municipaux, a la ferme intention de se rendre à Québec, devant les audiences de la Régie pour faire valoir son point de vue.

Déjà fort de l'appui d'une dizaine d'organismes à caractère religieux ou social, le mouvement d'opposition a également reçu l'appui de La Bouée Régionale et du CIRF (Centre Instructif et Récréatif des Femmes), par voie de missives. "La pornographie suggère une image faussée de la sexualité à l'individu qui tend à vouloir la reproduire dans le couple, ce qui souvent se traduit par différentes formes de violence", pouvait-on y lire dans l'une d'entre elles.

Bonnes moeurs

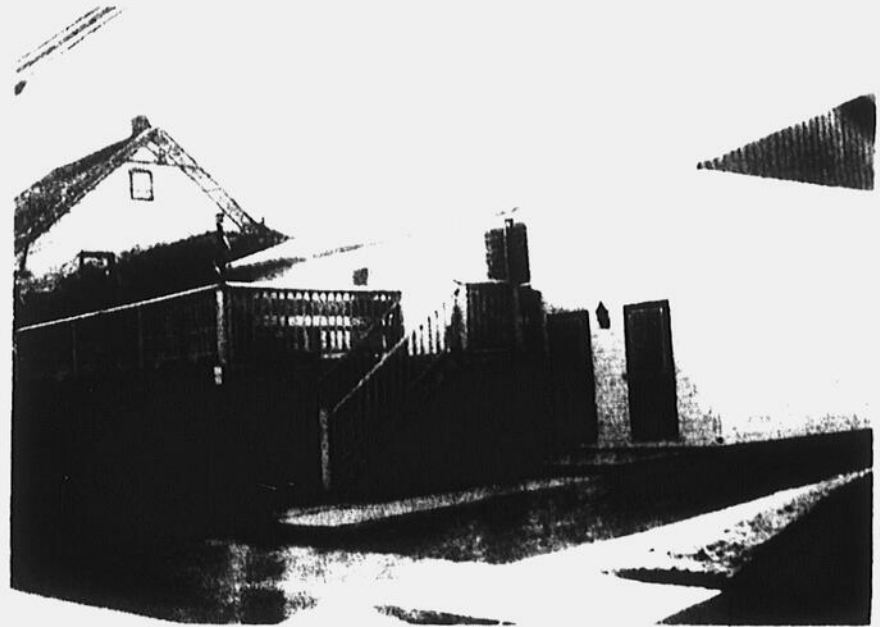
Déjà propriétaires d'un établissement du genre à Stornoway, les promoteurs

Carol Bilodeau et Solange Boulet avaient sollicité leur permis d'alcool auprès de la Régie, ne se doutant pas qu'il y aurait un tel mouvement d'opposition à leur projet.

S'adressant aux membres du conseil municipal, le procureur Robert Giguère a fait valoir que ses clients avaient agi de bonne foi, "en ne faisant pas de cachette" en déclarant ouvertement leurs intentions commerciales.

"Ils ont obtenu un permis de construction de la ville de Lac-Mégantic et entrepris des rénovations de l'ordre de 20,000\$", dans l'édifice ayant abrité anciennement le Bar-rit-on, rue Salaberry.

En contrepartie, Mme Roy a souligné dans la requête que pour le bien de la population et pour conserver "nos bonnes moeurs", le conseil municipal devait acquiescer aussi à ce mouvement d'opposition. "Il est vrai que la paroisse Notre-Dame de Fatima n'a pas connu un gros développement au cours des dernières années, mais je pense que nous n'avons pas besoin de ce genre de commerce pour promouvoir le développement touristique et indus-



Les promoteurs ont effectué diverses rénovations à la bâtisse de la rue Salaberry, avant même d'obtenir la certitude qu'ils obtiendraient leur permis d'alcool.

(Photo l'Écho)

riel de notre ville".

Visiblement embarrassé à avoir étayer seul ce qui allait devenir l'argumentation du conseil municipal, le conseiller Fernand Grenier a dit qu'il importait pour une ville de favoriser la mise en place de services qui vont satisfaire "des appétits", non pas en créer! Et souvent, dit-il, ils sont satisfaits (les appétits) d'une façon illégale ou illicite.

Absent lors des délibérations, l'échevin Germain

Lessard avait tout de même manifesté tout son appui au comité, dans une lettre lue par la présidente de l'AFEAS. Les autres conseillers Jacques, Thérberge et Latulipe se sont dits en faveur du développement général du commerce à Lac-Mégantic mais, compte tenu de l'importance relative de la requête, ils étaient dans l'obligation, en tant que représentants des citoyens, de s'opposer eux aussi à la demande.

Seule à ne pas se prononcer dans le débat, la conseillère Lisette M. Vachon a appuyé sans réserve les signataires de la pétition en se faisant le leader d'une résolution allant dans le même sens que la pétition, alors que Fernand Grenier l'endossait unilatéralement.

Rejoints vendredi dernier, les promoteurs n'ont voulu émettre aucun commentaire sur les dispositions qu'ils entendent prendre dans la poursuite de

Confection d'une pochette de promotion pour Lac-Mégantic

(AC) Les autorités municipales de Lac-Mégantic viennent d'octroyer, à la firme Com-munigraph inc., un contrat de 14 495\$ pour la confection de brochures promotionnelles vantant les mérites multiples d'un établissement résidentiel, commercial, industriel ou touristique à Lac-Mégantic. Le document se veut en quelque sorte le complément de la brochure déjà produite par le Commissariat industriel régional à l'endroit de toute la MRC du Granit. Le contrat prévoit en effet la création d'un slogan publicitaire unique (du style: Sherbrooke, plus qu'une ville), d'une signature distincte et d'un logo propre qui visualisera d'un coup d'oeil le dynamisme de cette ville. Les conseillers Serge Latulipe et Lisette M. Vachon, appuyés du directeur général, Denis Roy, sont chargés de mener à bien ce dossier auprès de la firme de conception. Le document devrait être lancé avant la fin de l'année 1986.

Taxe scolaire inchangée pour 1986-87

(AC) - À la dernière session du Conseil des Commissaires de la Commission Scolaire Lac-Mégantic, il a été résolu que le taux de taxes soit fixé à 0,195 du cent dollars d'évaluation sur les biens imposables de l'ensemble du territoire, pour l'année 1986-87.

Pour une première fois, ces revenus de taxes seront récoltés uniquement pour le budget d'opération de la CSLM, depuis qu'elle a intégré ses niveaux primaire et secondaire. De l'avis de M. Denis Turcotte, responsable des finances, le taux combiné de l'an dernier était d'environ 18,5¢, ce qui ne représente finalement qu'une mince hausse d'un demi cent pour 100\$ d'évaluation, en 1986-87.

Dès la parution d'un avis public informant les contribuables du dépôt du rôle de perception, probablement en janvier 1987, quelque 600,498\$ seront perçus à titre de revenus de taxe, sur un budget global d'opération de 13,567,635\$ pour 1986-87. Cet important manque à gagner est comblé presque en majorité par des subventions du ministère de l'Éducation et du ministère des Transports (pour le transport scolaire).

Les enseignants de l'Estrie doublent leur cotisation à ce fond spécial...

100,000\$ pour générer des emplois aux jeunes Estriens

(AC) - Fort de retentissants succès de cette première année d'expérience, le Syndicat de l'Enseignement de l'Estrie, formé de quelque 2,200 membres, entend perpétuer le fonds de création d'emplois pour les jeunes estriens, estriennes en prélevant à la source 1,00\$ par semaine sur la paie de chacun de ses enseignants. En juin prochain, le comité aura généré la rondelette somme de 100,000\$.

L'an dernier, avec un budget de 50,000\$, les objectifs furent largement atteints et même dépassés alors que 8 projets furent subventionnés. Par cette initiative originale, le syndicat se vit attribuer le prix annuel Desjardins accordé à l'organisme qui a conçu le meilleur projet à caractère social et ce, au niveau provincial. Le prix, doté d'une bourse de 10,000\$, a en quelque sorte lancé le con-

cept à une échelle provinciale, si bien que d'autres syndicats d'enseignants au Québec lorgnent l'idée d'en faire tout autant.

Les syndiqués eux-mêmes, à leur congrès de mai dernier, ont résolu de porter leur cotisation de 24,00\$ à 48,00\$ par année, question de doubler le nombre de projets qui seront choisis et par conséquent, le nombre de jeunes qui décrocheront un emploi rémunéré à

250,00\$ par semaine, pendant 20 semaines.

Actuellement, le Comité de l'Emploi amorce sa campagne d'information afin d'accueillir les différents projets qui pourraient lui être soumis. De fait, tout organisme, ou individu de moins de 30 ans parrainé par une organisation, peut remplir le dossier de candidature avant le 21 novembre prochain.

Dans la région, les jeunes chômeurs et chômeuses ou organismes à but non lucratif peuvent obtenir la documentation nécessaire auprès de M. Robert Dallaire, à la polyvalente Montignac, au no. de tél. 583-3023. L'an dernier, l'organisme Mégan-stade s'était vu accorder la somme de 6,000\$ pour l'emploi d'un gérant d'est-trades.

Le territoire éligible couvre tout le secteur desservi par la Commission Scolaire de Lac-Mégantic.

Une première neige dangereuse!

- Heureusement, les classes étaient fermées

(Nantes) - La première chute de neige de la saison a occasionné un accident avec blessé sur la rue Laval-Nord, à l'intersection du rang 10, à Nantes, lorsqu'une automobile n'a pu s'immobiliser à la sortie du rang et a été frappée par un camion arrivant de Lac-Mégantic. Un des enfants qui occupaient la voiture conduite par M. Serge Boulanger de Nantes a été conduit au Centre hospitalier de Lac-Mégantic, souffrant de blessures mineures.

Rémi Tremblay

Le véhicule a été traîné sur plusieurs mètres avant de s'arrêter en bordure du chemin, alors que le camion a fini sa course de l'autre côté de la route en heurtant une clôture métallique et le coin d'une galerie.

Il était 7h55, jeudi matin. En temps normal, à cette heure-là quatre enfants attendent l'autobus scolaire près de la clôture métallique qui a été fauchée par le camion. Mais, jeudi c'était jour de planification pour les enseignants de la commission scolaire et donc congé pour tous les étudiants, heureusement!

Un épicier qui demeure à quelques pas du lieu de l'accident, M. Guy Bergeron, a raconté que quelques minutes auparavant un autre accident a été évité de justesse à la même intersection, et avec le même scénario. "L'un des véhicules en voulant éviter l'autre a dérapé jusque dans ma cour, en venant bien près de frapper



La flèche indique l'endroit où se tiennent normalement quatre enfants pour y attendre l'autobus scolaire à cette heure du matin. Exceptionnellement, il y avait congé jeudi matin.

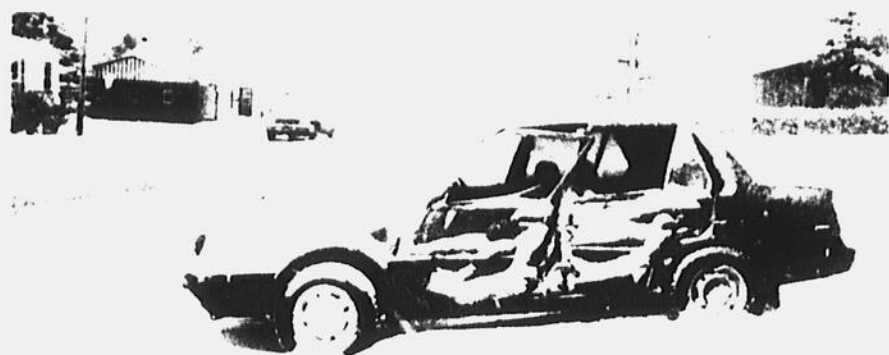
la grande vitrine".

La chaussée était extrêmement glissante. C'est d'ailleurs lui qui a avisé les employés de la municipalité de Nantes pour qu'ils viennent étendre des abrasifs à la sortie du rang 10.

Un peu partout, les automobilistes ont dû redou-

bler de prudence pour éviter les accrochages, avec le résultat que ni la Sûreté du Québec, ni la Sûreté Muni-

cipale de Lac-Mégantic n'avaient à signaler d'autre accident que celui survenu sur la rue Laval-Nord.



L'auto de M. Boulanger a glissé jusqu'à cet endroit après l'impact avec le camion de transport.



Le camion s'est immobilisé contre cette maison, en causant des dommages à quelques endroits. (Photo l'Écho)

Annexion possible d'une partie du territoire de Nantes

Le maire Gilbert dit ne pas avoir été consulté

(AC) - Au lendemain de la parution d'un article faisant état de l'existence de pourparlers en vue de l'annexion d'une partie de la rue Laval nord, à Nantes, le maire de l'endroit, Lionel Gilbert, a tenu à préciser qu'il n'avait nullement été approché par les autorités municipales de Lac-Mégantic, à ce sujet.

Il a de plus nié l'existence d'une taxe spéciale de secteur, liée à l'assainissement des eaux, la municipalité ayant décidé d'absorber au complet, l'an dernier, les nouveaux frais encourus à

même son budget d'opération. Les résidents du secteur s'étaient vivement opposés à ce qu'ils soient les seuls à payer les coûts d'embranchement au réseau méganticois.

De plus, quant à la sécurité policière et au service de protection des incendies, il croit foncièrement que ces résidents sont bien protégés par la présence du poste de la Sûreté du Québec, à

quelques centaines de mètres de ce secteur et que, finalement, Nantes n'a pas connu plus d'incendies que d'autres municipalités, soit en nombre ou en valeur d'évaluation.

"Faut-il ne voir que les avantages?" a-t-il demandé. Car s'il existe un mouvement favorable à l'annexion de ce territoire à Lac-Mégantic, Nantes offre toujours, croit-il, une situation financière saine.

Chez les Optimistes de Nantes Tirage Opti-Dix

Lors du cinquième tirage Opti-Dix du Club Optimiste de Nantes, M. Wilma Breton de Lac-Mégantic fut fort heureux! Et pour cause, il s'est mérité un voyage d'une fin de semaine pour deux personnes à l'Auberge Gray Rock, d'une valeur de 400,00\$. Les autres finalistes étaient M. Danny Dupuis de Nantes, Brigitte Audet de Frontenac, Lorraine Longchamps de Lambton et Diane Thérberge de Lac-Drolet.



Sur la photo, nous reconnaissons au centre M. Wilma Breton, accompagné à gauche du vendeur du billet gagnant, M. Gaétan Hébert et du secrétaire optimiste Bruno Lapierre.

L'HOSPITALITE, ÇA RAPPORTE
SOYEZ UN
AMBASSEUR DU TOURISME

Vaut mieux prévenir que guérir

Dans le cadre de la semaine Santé et Sécurité au Travail du 20 au 25 octobre 1986, l'équipe de Santé au travail du C.L.S.C. a organisé différentes activités; mais avant de vous entretenir de ces dernières, j'aimerais vous présenter la nouvelle loi et ses orientations.

En mars 1980, la "Loi sur la Santé Sécurité au Travail" entrain en vigueur, et l'organisme responsable devenait la C.S.S.T. (qui prenait ainsi la relève de la C.A.T.). Elle a comme but l'élimination à la source des dangers pour la Santé, la Sécurité et l'intégrité physique des travailleurs. Et son thème directeur devenait donc la Prévention.

La gestion de l'ensemble de cette loi est donc déléguée de façon paritaire aux employés et employeurs afin d'obtenir une participation plus active et intéressante pour atteindre les

nouveaux objectifs. Au niveau central c'est-à-dire au niveau de l'administration de la C.S.S.T., un nombre égal de représentants du syndicat et du patronat gère cette nouvelle loi.

Plus près de nous, sur les lieux mêmes du travail, travailleurs et employeurs ont la responsabilité d'élaborer paritairement un programme de prévention dans leur milieu de travail afin de le maintenir sain.

Enfin s'intégrant dans ce programme de prévention se glisse un autre programme intitulé program-

me de Santé dont la responsabilité est déléguée à l'équipe de Santé au travail du C.L.S.C. L'objectif à atteindre devient cette fois-ci:

Prévenir toute atteinte ou détérioration de la santé causée par le milieu de travail.

C'est pourquoi, pour atteindre tous ces grands objectifs et sensibiliser les gens au thème clé de la nouvelle loi soit la "prévention", l'équipe de santé a organisé différentes activités.

Pendant cette semaine de la "Santé Sécurité en tête" nous avons présentés à la radio CKFL de Lac-Mégantic cinq (5) émissions d'environ 10 minutes chacune, vous renseignant sur nos activités dans les industries. Nous avons traité aussi de notre travail et de nos responsabilités respectives: (2 techniciens en hygiène industrielle, 2 infirmières et 2 médecins).

De plus, afin de sensibiliser et d'aider les employeurs, nous avons organisé une soirée d'information, au C.L.S.C. Maria-Thibault avec pour thème "Conception de hottes et de système

de canalisation". Notre invité pour nous en parler était M. Richard Vaillancourt, consultant en ventilation industrielle.

Nous avons choisi ce thème parce qu'il rejoint un problème très important dans nos industries soit: élimination à la source des poussières, des gaz et vapeurs nocives pour la santé.

La participation des employeurs fut très satisfaisante. Et M. Vaillancourt a très bien réussi à nous présenter des notions théoriques élémentaires très importantes, intégrées dans le vécu pratique de nos industries.

En terminant, nous espérons que nos activités ont su vous intéresser et vous éclairer sur notre présence dans vos milieux de travail.

Sylvie Beaudoin
Médecin responsable
Équipe Santé au Travail
CLSC Maria-Thibault

VU, LU, ENTENDU...
(Suite de la page A-2.)

Le ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration confirme que le Québec accueillera 4,000 immigrants de plus en 1987, soit 22 000.

Selon le Bureau québécois de la Statistique, c'est dans la ville de Québec que les taxes foncières sont les plus élevées au Québec. La ville de Cowansville est deuxième et Montréal est en troisième place.

Selon le directeur des élections, le scrutin du 2 décembre 1985, a coûté \$46 143 809. Le recensement des électeurs a coûté \$10 710 481.

Selon un sondage Gallup, la majorité des Canadiens croient qu'il devrait y avoir des endroits réservés pour les fumeurs sur les lieux de travail. 22 p. cent s'opposent à toute consommation de tabac au travail tandis que 18 p. cent estiment qu'en général il devrait être permis de fumer.

Cet été, au Canada, il y a eu affluence record de touristes américains et de visiteurs d'outre-mer. Les visiteurs d'outre-mer ont battu le record de tous les temps pour le mois d'août avec 409 000 visiteurs au lieu de 307 000. Pour le même mois le nombre de visiteurs américains a atteint son plus haut niveau depuis 12 ans.

Selon l'association des brasseurs du Québec, les ventes de bière ont de nouveau regressé cet été au Québec. Le mauvais temps qui a prévalu cet été serait une des causes et l'autre serait le changement des habitudes de vie. Les campagnes en faveur de la modération et les sanctions plus sévères pour les conducteurs n'y seraient pas étrangères également.

Le gouvernement fédéral a confirmé la hausse prochaine des tarifs postaux. Le gouvernement s'apprête à faire passer de 34 à 36 cents le prix d'un timbre pour le courrier de première classe.

Le prestigieux prix du Québec ont été décernés par le gouvernement québécois. Les lauréats 1986 sont : M. Jacques Brault, littérature, Mme Betty Goodwin, arts plastiques, Mme Colette Booky, arts de la scène, M. Michel Brault, cinéma, M. Adrien Pinard, sciences humaines, M. Stanley George Mason, sciences pures.

Le crédit social continuera de gouverner la Colombie-Britannique à la suite de sa victoire aux élections provinciales.

Loto-Québec a décidé de mettre à l'essai une soixantaine de guichets automatiques de loteries.

Selon les relevés de l'Institut de géologie des États-Unis, le Saint Laurent a détrôné le Mississippi comme le fleuve au plus fort débit d'eau de l'Amérique du Nord.

OPINIONS

Sous cette rubrique nous reproduisons les lettres signées que nous recevons traitant de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent en rien la responsabilité du journal et de son éditeur. L'Écho ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues de même, il pourra couper certains passages de ces lettres et les juger répétitifs ou tendancieux.

Témoignage

J'aimerais profiter de l'occasion que m'offre le journal "L'Écho de Frontenac", pour rendre un témoignage très particulier au Comité des Directeurs des Caisses Populaires Desjardins, District Lac-Mégantic pour leur implication financière au niveau de la Ligue de Hockey Intermunicipale des Caisses Pop Region Mégantic.

Cette ligue de hockey mineur en est à sa troisième année d'existence et compte plus de trois cents participants provenant de Lac-Mégantic, Nantes, Milan, Marsboro, Popolis, Lac-Drolet, St-Ludger, St-Robert Bellarmin, St-Sébastien, Lambton, St-Romain, Stornoway, Ste-Cécile, Disraéli, Stratford et dernièrement Coleraine.

L'été dernier, j'ai sollicité chaque Caisse Populaire des localités impliquées pour obtenir une aide financière afin que cette ligue devienne le plus autonome possible avec de bonnes structures.

Suite à cette sollicitation, le Comité des Directeurs des Caisses Populaires Desjardins, District Lac-Mégantic qui regroupe dix caisses soient: Notre-Dame de Fatima et Ste-Agnès de Lac-Mégantic, Nantes, Ste-Cécile, Audet, Woburn, Notre-Dame-des-Bois, St-Romain, Stornoway et Popolis, m'a invité à leur souper mensuel. J'en ai alors profité pour leur donner plus de détails sur le but de ma demande. Je peux vous dire que j'ai été très bien accueilli et j'ai vite compris que le bien-être de notre jeunesse préoccupe grandement les dirigeants de nos Caisses Populaires.

À cet effet, un montant de trois cent cinquante dollars nous a été remis, au nom de tous les jeunes, je les en remercie très fortement.

La Caisse Populaire de Stratford nous a également fait parvenir un chèque de vingt-cinq dollars. J'invite aussi tout autre organisme qui serait intéressé à nous aider de ne pas se gêner, les nombreux bénévoles n'en seront que plus réconfortés.

Charles Gosselin,
Président Ligue Inter-Municipale
Des Caisses Pop Region Mégantic

SALON CLAUDE
COIFFURE UNISEX
COUPE STYLÉE ADAPTÉE
À VOTRE PERSONNALITÉ

Maryse Lacroix
Coiffeur unisex

avec ou sans
rendez-vous 583-0302
5407 Frontenac - Lac-Mégantic

À PRIX DÉFIANT LA COMPÉTITION

- VENTE
- ÉCHANGE
- ET • RÉPARATION
- de FOURRURES

Prenez rendez-vous pour un meilleur service!

Claude Béchard
3024 rue Agnès
LAC-MÉGANTIC 583-3737

Nouveau compte d'épargne à intérêt progressif

Taux en vigueur
Du 1^{er} au 30 novembre 1986

Payant

Parce que le taux d'intérêt payé sur votre compte d'épargne augmente à mesure que progresse le solde.

Plus payant

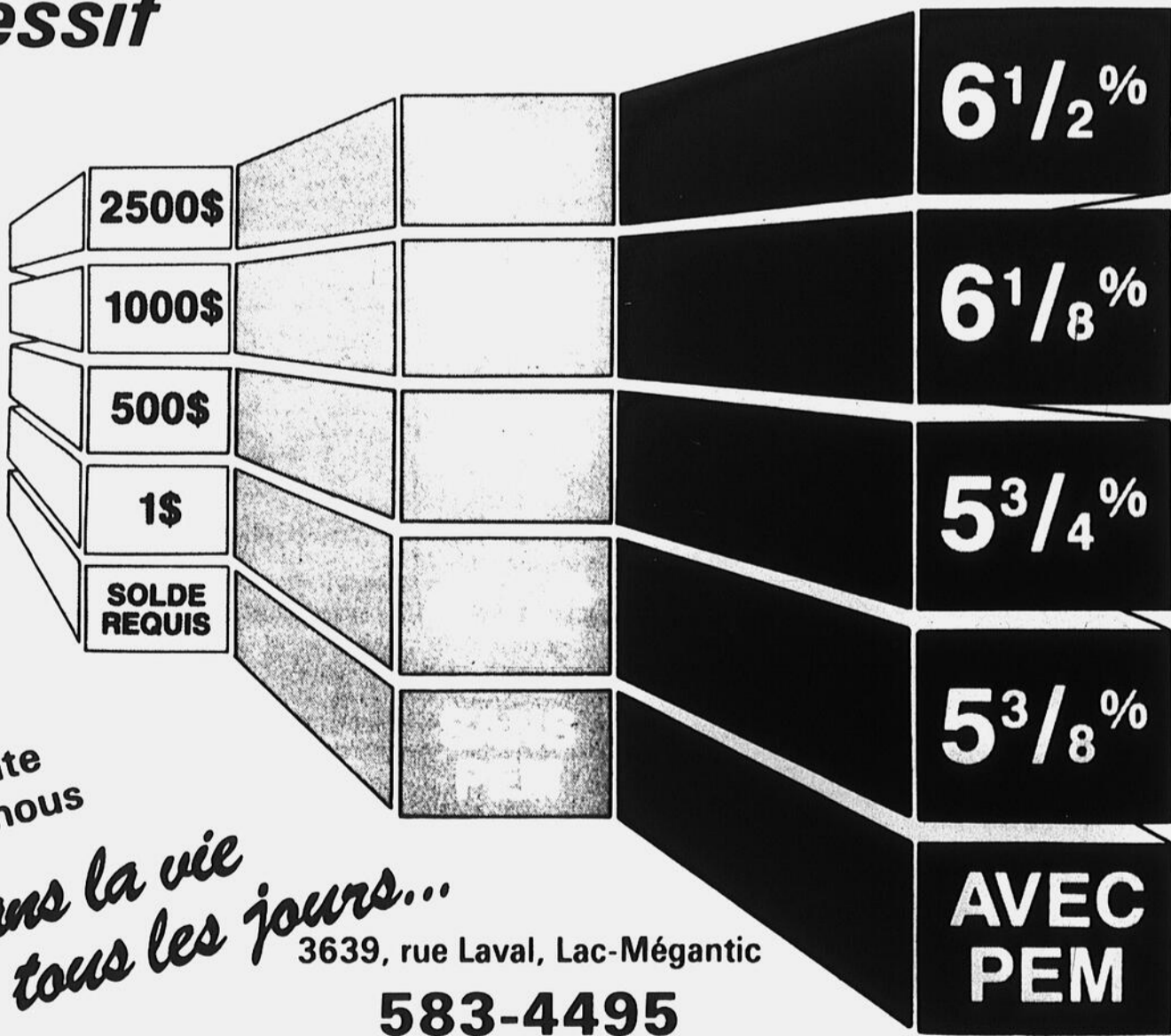
Parce que le taux d'intérêt sur votre compte d'épargne augmente encore lorsque vous souscrivez un plan d'épargne méthodique (PEM).

Vous profitez du taux indiqué dans ce tableau lorsque le solde de votre compte demeure tout le mois au-dessus du solde requis.

Les intérêts sont calculés sur le plus bas solde mensuel et payés semestriellement.

À votre mesure

Quand vous avez un projet qui vous tient à coeur, votre conseiller en épargne de l'Entraide économique y contribue à sa façon avec un plan d'épargne méthodique sur mesure que vous préparez ensemble. Vous êtes motivé, votre argent est toujours disponible et en plus, il vous rapporte un taux d'intérêt très proche d'un certificat de dépôt. Le rendement ça se voit.



L'Entraide
économique

Présente
chez-nous

*Dans la vie
de tous les jours...*

3639, rue Laval, Lac-Mégantic

583-4495



Lac-Drolet et environs...

Une solution existe pour toi qui veux "l'améliorer" en français et en mathématiques. Mercredi soir, le 12 novembre, il y aura "une petite réunion" d'information à l'école de Lac-Drolet, concernant les cours adaptés selon tes besoins. Appelle-moi ou viens me rencontrer. **Claude Roy... 583-2637**



BUREAU DU TOURISME DE LA RÉGION DE

Merci aux premiers collaborateurs du Rallye Touristique

Dans la foulée du dernier succès de la première édition du Rallye Touristique, le Bureau du Tourisme tient à remercier ses tout premiers commanditaires qui, par leur soutien technique et financier, ont permis la pleine réalisation des objectifs que le Bureau s'était fixés.

Sans aucun doute, leur apport concret et spontané justifiera à lui seul la reprise de cette activité annuelle qui, nous l'espérons, saura s'imposer comme l'ÉVÉNEMENT AUTOMNAL dans la région. Et il serait même heureux qu'une telle collaboration puisse s'étendre à l'organisation et à la tenue d'autres activités ou dossiers régionaux. Que ce soit, par exemple, la confection d'un premier calendrier régional d'activités, sorte d'agenda planifié des événements culturels, sportifs et sociaux.

La Brasserie Labatt, Pierre Bédard

- Le Domaine Aylmer de Stratford
- La Rôtisserie Le Pigalle
- Le Centre Mgr Bonin
- CKFL radio Mégantic
- Môtel/Hôtel Arnold de Woburn
- Hôtel Source Argentée et Discothèque Le Contact de St-Romain
- Aux Berges de l'Aurore de Notre-Dame des Bois
- Le Restaurant La Chapelle
- M. Jean-Guy Bouffard
- La Croisière Capitaine Cap. de Piopolis
- Restaurant Bar-Salon La Patrie
- Audio Perfection
- Marché Métro
- Papeterie Faucher
- Môtel Panorama
- La Cantine Kiri de St-Ludger
- Boutique Sport 2000
- L'Association des Artisans

GRANDE SOIRÉE D'OUVERTURE



Il y aura une grande soirée d'ouverture pour souligner le début des activités du Club de Motocycle du Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic, le 15 novembre à 20h00 à la salle du Québécois de Ste-

Cécile.

Il y aura orchestre au programme «Les Konkord's». De nombreux prix de présence seront distribués tout au long de la soirée. Il y aura de plus ce soir-là présentation

d'une duchesse.

Toute la population de Lac-Mégantic et des paroisses environnantes est conviée nombreuse à cette grande soirée qui promet beaucoup.

Cécile Gosselin, pub.

LES FOURS A MICRO-ONDES

Panasonic

DÉMONSTRATION ET DÉGUSTATION

chez **SHIER LIMITÉE MEUBLES**
les 13-14-15 NOVEMBRE



Votre hôte

YOLANDE BOULANGER

L'ART DE CUISINER À L'ÈRE MODERNE



Profitez de l'**OFFRE**

50\$ et même

100\$!

en épicerie à l'achat d'un four micro-ondes **GENIUS** (jusqu'au 29 nov.)

Horaire

JEUDI, 13 NOVEMBRE:
de 6h00 à 9h00 p.m.

VENDREDI, 14 NOV.:
de 2h00 à 5h00 p.m. et
de 7h00 à 9h00 p.m.

SAMEDI, 15 NOV.:
de 1h00 à 4h00 p.m.

Plan mise de côté pour les Fêtes...

Shier Ltée Meubles

5200, Frontenac Lac-Mégantic

583-2404

MIEUX CONNAÎTRE LES SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Le C.E.S.C. Maria Thibault et Communication-Québec (Estrie) vous invitent à participer à une rencontre portant sur l'accès de la population aux renseignements sur les services gouvernementaux.

Cette réunion d'information et d'échanges, à laquelle ont été conviés les principales personnes-ressources de la M.R.C. du Granit, aura lieu

le mardi,
11 novembre 1986
à 19h30
au C.E.S.C.
Maria Thibault

3700, rue Laval
Lac-Mégantic

Nous souhaitons, au cours de cette soirée, vous présenter notre Centre de renseignements sur les services gouvernementaux provinciaux et fédéraux qui, malgré son implantation dans notre région il y a une quinzaine d'années, est fort peu utilisé par les Estriens qui habitent à l'extérieur du Sherbrooke métropolitain.

Nous tenons aussi à recueillir votre point de vue sur les besoins de la population en renseigne-

ments gouvernementaux et sur les moyens qui pourraient être mis en oeuvre pour y répondre.

Anticipant le plaisir de vous rencontrer à cette soirée du 11 novembre, je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Rock Boisclair
Directeur régional
Communication-Québec
(Estrie)

Salon Chez Louise

LOUISE TANGAY
Maître-Coffeur

3304, Victoria

583-3396

COIFFURES POUR DAMES
COUPES AVANT-GARDISTES
BRUSHINGS PERMANENTES
MINI-VAGES COLORATION
SPECIALITES REILLI
BALAYAGE MECHÉ

LAURÉAT LACHANCE LTÉE

4867 Laval (819) 583-2231 Lac-Mégantic

À votre service depuis plus de 35 ans

M. LAURÉAT LACHANCE
Courtier d'assurance agréé

LÉO RODRIGUE
Courtier d'assurance Ass.

YVON HUARD
Courtier d'assurance agréé

PIERRE L'HEUREUX
Courtier d'assurance Ass.

BRUNO HUOT
Rep. assurance vie

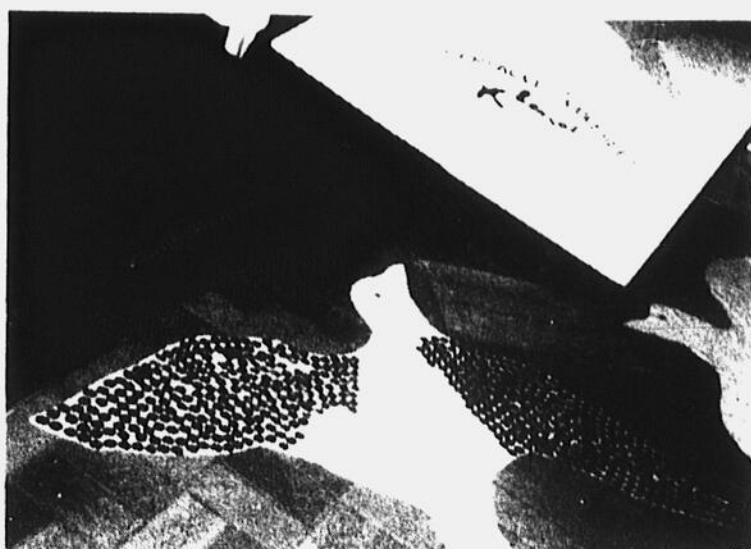
COURTIERS D'ASSURANCE GÉNÉRALE et VIE

VIE
INCENDIE
AUTOMOBILE
RESPONSABILITÉ
ETC...

Une campagne de financement et d'information pour l'Envol



L'Association l'Envol de Lac-Mégantic tenait la semaine dernière sa campagne de financement et d'information au Carrefour Mégantic, avec un objectif de 2.000\$. La souscription était tout à fait originale puisque tous les supporteurs ont pu déposer leur .25¢ tout au long du mail du



Carrefour et sur les ailes de trois magnifiques oiseaux, l'emblème de l'Association. Sur la photo, nous reconnaissons dans l'ordre M. Roland Beaudoin, président de l'Association l'Envol, Mme Clémence Rancourt et M. Michel Pharand. (Photos l'Écho)

Les efforts d'accessibilité récompensés



L'Association québécoise de loisir pour la personne handicapée (AQLPH) remettait dernièrement deux plaques honorifiques aux municipalités de Lac-Mégantic et Asbestos, afin de souligner leurs efforts respectifs visant l'accessibilité des loisirs aux personnes atteintes d'un handicap. Lundi dernier, au conseil municipal, madame Marjolaine T. Lapointe était heureuse, au nom du Club des Soupapes de la Bonne Humeur inc., de remettre officiellement cette plaque au maire Jean-Guy Cloutier, qui n'a pas manqué de souligner le travail du directeur des loisirs, monsieur Michel Tardif, dans la confection du dossier.

(Photo l'Écho)

L'AFEAS de Nantes

L'AFEAS a vingt ans et ça se fête. C'est vrai, à l'AFEAS de Nantes nous sommes fières de compter 5 nouvelles membres qui ont intégré notre Cercle. Nous leur souhaitons la bienvenue. Et pour les autres qui tardent encore, nous les invitons à venir nous rencontrer le mercredi 12 novembre à 19h30, à la Salle de l'Âge d'Or de Nantes. Nous nous ferons un plaisir de les recevoir afin de démontrer ce qu'est l'AFEAS et ce qu'elle peut faire pour les femmes.

Ceci ne s'adresse pas uniquement aux femmes de Nantes, mais aussi aux femmes de Milan.

Pour être membre de l'AFEAS il faut:

- être âgée de 16 ans et plus;
- vouloir apprendre des choses;
- vouloir se faire de nouvelles amies;
- vouloir s'exprimer;
- vouloir travailler en groupe;
- etc...

Enfin, être membre de l'AFEAS s'est affirmer en tant que femme.

C'est chacune et ensemble que nous parviendrons à

des résultats positifs en acceptant de recommencer et recommencer.

À toutes celles qui croient que leur place est avec nous, n'oubliez pas notre prochain rendez-vous.

Votre publiciste,
Sylvie Couture, sec.trés.

Au Club Rotary

Le développement de l'Université du Québec



Lors du dernier souper Rotary, à la Chapelle, sous la responsabilité du notaire Michel Lessard, le conférencier invité était M. Gilles Lachance, directeur du Centre d'Études Beauce-Appalaches, qui discuta des développements de l'Université du Québec en région. Sur la photo, nous reconnaissons le président Jean-Pierre Jacques, M. Gilles Lachance et le responsable Michel Lessard.

COURTIER D'ASSURANCE AGRÉÉ



La direction de FORTIN, GAGNON & LEBRUN INC. est heureuse d'annoncer à sa clientèle que M. Jean Gagnon est maintenant courtier d'assurance agréé.

M. Jean Gagnon est co-proprétaire associé de la firme FORTIN, GAGNON & LEBRUN INC. qui se spécialise en courtage d'assurances dans la ville de Lac-Mégantic et la région.

ASSURANCES FORTIN, GAGNON & LEBRUN INC. compte maintenant trois courtiers d'assurances agréés:
GÉRARD FORTIN, C.d'A.A.
JEAN GAGNON, C.d'A.A.
MICHEL PLANTE, C.d'A.A.

ASSURANCES

FORTIN, GAGNON & LEBRUN INC.

Courtiers en Assurances

4138, rue Laval - Lac-Mégantic - 583-1208

ROY AUTO LAC-DROLET

PIECES D'AUTOS USAGÉES DE TOUTES SORTES

MOTEURS
TRANSMISSIONS
DIFFÉRENTIELS

ALTERNATEURS
DEMARREURS
RADIATEURS

BATTERIES
ROUES - PNEUS
PARE-BRISE

1-819-549-2996

G. ROY, propriétaire

Livraison gratuite

Pourquoi se souvenir?

(NC) — Il nous faut nous rappeler. Si nous renions la mémoire, le sacrifice de cent mille vies canadiennes perd tout son sens. Ils sont morts pour nous, pour leurs foyers, leurs familles et leurs amis, pour un ensemble de traditions qu'ils chérissaient et pour un avenir en lequel ils croyaient. Ils sont morts pour le Canada. Le sens de leur sacrifice dépend de notre conscience nationale collective, notre avenir leur sert d'instrument.

Ces hommes ont souffert et ont donné leur vie pour le Canada. Ils ont donné leur vie pour nous, les citoyens, pour les communautés, pour les familles, pour les amoureux et les amoureuses, ont été

blessés; et un grand nombre de ceux et celles qui sont revenus ont été transformés à jamais par la guerre. Ceux et celles qui sont restés au Canada ont également servi leur pays — dans les usines, au sein d'organisations de service volontaire, et partout où l'on avait besoin d'eux.

Et pourtant, pour un grand nombre d'entre nous, la guerre est un phénomène lointain, à travers la fenêtre d'une caméra de télévision, racontée par un journaliste, par un journaliste, par un journaliste. Notre expérience physique est étonnante, la plus concrète de la guerre peut être la découverte de souvenirs de

guerre dans le grenier de notre résidence familiale. Toutefois, même des articles comme des photographies, des insignes d'uniformes, des médailles et des journaux personnels peuvent nous sembler vagues et distants par rapport à la vie de leur propriétaire. Pour ceux d'entre nous qui sommes en temps de paix, toutes les guerres semblent être un phénomène très étranger à la vie de tous les jours.

En tant que Canadiens, nous tenons souvent pour acquis notre mode de vie civil, notre liberté de participer à divers événements culturels et politiques et notre droit de choisir notre propre gouvernement. La Charte des

droits et libertés inscrite dans notre constitution garanti à tous les Canadiens d'être protégés par la loi. Les Canadiens qui sont allés à la guerre dans des régions éloignées avaient la conviction que ces droits et libertés étaient menacés. Ils croyaient fermement que: «Sans liberté, il ne peut y avoir de paix durable et sans paix, point de liberté durable.»

Lorsque nous nous souvenons de leur service et de leur sacrifice, nous percevons l'importance de la tradition de liberté qu'ils ont voulu préserver pour nous en allant affronter l'ennemi. Ces hommes et ces femmes croyaient en l'avenir et, par le biais de leur action, ils nous ont donné la volonté de pré-

server la paix pour toujours. Nous soulignons, à l'occasion du jour du Souvenir, le courage et la bravoure de ceux et celles qui ont servi la patrie.

En temps de guerre, de nombreuses personnes accomplissent des actes individuels d'héroïsme. Toutefois, seulement une infime partie de ces actes est consignée, et fait l'objet d'une reconnaissance officielle. Lorsque nous nous souvenons de tous ceux et celles qui ont servi en temps de guerre, nous témoignons notre reconnaissance envers les nombreuses personnes qui ont accepté d'affronter les rigueurs de la guerre et de vivre dans un état de crainte, pour que nous puissions vivre en paix.



(NC) — Tout en nous rappelant des disparus, prenons la résolution qu'ils auront été les derniers à payer ce prix.



Le maire Jean-Guy Cloutier présidait les délibérations du conseil municipal de Lac-Mégantic, lundi dernier en séance régulière, aux côtés des conseillers Guy Thêberge, Lisette M. Vachon, Fernand Grenier, Serge Latulippe et Serge Jacques. L'échevin Germain Lessard était absent. Étaient présents pour les assister le greffier Jean Perreault, le trésorier Jean-Yves Gagnon, le directeur-général Denis Roy, le directeur des équipements Gilles Gagnon et le directeur des loisirs, Michel Tardif.

PARTICIPATION À TRANS-AUTONOMIE — La Ville a de nouveau sanctionné les efforts de l'organisme Trans-Autonomie ayant trait au maintien d'un service spécial de transport en commun pour les personnes handicapées en versant sa quote-part annuelle de \$9,000.00 au budget global de 1987, évalué à \$63,294.00. (Vachon/Grenier).

ACCEPTATION DE LA VERSION DE CONSULTATION — Après étude, les conseillers municipaux ont accepté la version consultative du schéma d'aménagement en se soustrayant toutefois de la zone inondable prévue et indiquée dans le document. Le conseil municipal a résolu plutôt de statuer elle-même ces limites pour les inscrire dans son plan particulier d'urbanisme, qui sera bientôt déposé. (Thêberge/Grenier).

ENTRETIEN PRÉVENTIF — La firme Edwards Division Service vient d'être embauchée pour effectuer annuellement un entretien préventif aux installations de l'usine d'épuration des eaux, au coût annuel de \$405.00. Selon le directeur des Services Techniques, M. Robert Mercier, la complexité et le coût de remplacement de ces équipements justifient amplement l'octroi de ce contrat annuel.

FERMETURE DE L'AÉROPORT — Malgré la demande explicite de M. Jean F. Côté, l'aéroport de Lac-Mégantic devra fermer sa piste dès le mois de décembre puisque la municipalité n'a pas l'intention d'y effectuer un déblaiement hivernal. Le maire Cloutier souligne toutefois que ce dossier est prioritaire et que le comité tripartite débitera incessamment ses activités afin d'étudier les alternatives de développement qui peuvent y être envisagées.

VOEUX DE NOËL — Comme quoi le temps des Fêtes approche à grands pas, la ville de Lac-Mégantic a réservé ses espaces publicitaires et son temps d'antenne dans les médias locaux pour souhaiter ses meilleurs voeux à ses citoyens. Ainsi, le conseil municipal a accepté à nouveau l'offre d'une page de l'édition de Noël de l'Écho de Frontenac (\$287,00) et d'une capsule radiophonique à CKFL (radio) (\$50,00).

OUVERTURE

COMPTOIR du CUIR

152, rue Industrielle
LAC-DROLET 549-2008

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

- Bottes de travail sécuritaires
- Bottes de marche
- Bottes de ski de fond
- Bottes de moto
- Souliers de travail
- Souliers de golf
- Fournitures diverses :
zip, vynil, feutre, etc...
- Sacoques pour moto
- Habits moto-neige
- Ensembles imperméables pour moto
- Jackets de jeans

JEUDI

13 Novembre

1986

HEURES D'OUVERTURE

JEUDI ET VENDREDI

1:00 à 9:00 hres. PM.

SAMEDI

8:30 à 12:00 hres. AM.



VENTE
DE
CUIR

Couleurs assorties

COMPTOIR du CUIR

À l'Âge d'Or

L'Estrie prend la vedette au 16^e congrès provincial

La Fédération de l'Âge d'Or du Québec, mieux connu sous l'appellation FADOQ, tenait, en fin de semaine dernière, son 16^e congrès annuel à Laval. Près de 900 personnes, tous membres de clubs Âge d'Or, ont participé aux activités de ce congrès.

Pour sa part le CONSEIL RÉGIONAL DE L'ÂGE D'OR DE L'ESTRIE, avec la tenue de son kiosque coloré, attrayant et vivant a capté l'attention des nombreux visiteurs. Ce kiosque présentait le programme de pause-santé KINO-OR, programme de conditionnement physique adapté

aux aînés dans le cadre de leurs activités régulières. Bien que, de prime abord, ce programme puisse ressembler à un cours de conditionnement physique, la conception et la philosophie de KINO-OR se distingue de ces cours. En effet, l'animateur est un membre du groupe de l'Âge d'Or, l'horaire est flexible et convient aux membres, aucune tenue vestimentaire particulière n'est exigée, les mouvements sont simples et adaptés aux besoins des participants, enfin, ce programme vise à sensibiliser le 3^e âge à l'activité physique et à la santé ainsi qu'à des modifica-

tions de comportements et d'attitudes.

D'autre part, un atelier était animé par l'équipe de KINO-OR ESTRIE sur la santé de nos aînés. Phénomène du vieillissement, avantages et bienfait de l'activité physique, mythes qu'alimentent les personnes âgées en ce qui concerne l'activité physique, ... autant de sujets qui ont soutenu un intérêt et un dialogue constant et fructueux avec les participants. Plusieurs réflexions montrent bien que l'activité physique chez les

ainés semble devenir une préoccupation et une bonne habitude de vie (malheureusement pas encore assez courante) qui entrent dans les moeurs de nos gens de l'Âge d'Or. Encore faut-il avoir les outils appropriés pour répondre à ce nouveau besoin et créer une motivation et une stimulation constante pour maintenir les efforts de nos aînés dans ce domaine. C'est ce qu'a tenter de faire le CONSEIL RÉGIONAL DE L'ÂGE D'OR DE L'ESTRIE durant ce congrès provincial FADOQ. Fait à remarquer, seule la région de l'Estrie a su trouver les efforts, ressources et temps pour tenir un kiosque et animer un atelier sur la

participé 250 congressistes. Bravo à toute l'équipe de KINO-OR.

Parmi les autres activités qui se sont déroulées durant ce 16^e congrès de la Fédération de l'Âge d'Or du Québec, mentionnons la table ronde sur le thème du Congrès : AGIR DANS SON MILIEU. Un effort marqué a été fait pour que les clubs de l'Âge d'Or deviennent dorenavant des organismes qui savent s'impliquer dans les divers domaines sociaux qui touchent tous les citoyens : politique municipale, services sociaux (CLSC, Foyers, Centres d'accueil), organisation de colloques, pour n'en citer que quelques-uns. L'Âge d'Or a une image à changer et une

vocation à se redéfinir. Nos aînés fréquentant les clubs de l'Âge d'Or sont-ils sensibles aux grands problèmes sociaux tels l'avortement, les grèves dans les hôpitaux et les CEGEP, la décroissance de la natalité, les divorces dans les familles, le chômage? Autant de points qui ont été soulevés et qui un jour exigeront une réponse. Les retraités ont-ils encore un rôle à jouer dans la société, peuvent-ils livrer des messages qui correspondent aux principes fondamentaux qu'ils ont si jalousement défendus leur vie durant? Si tel est le cas, pourquoi ne pas le dire ouvertement, sans prétention, mais avec fermeté.

FADOQ lance à ses clubs: voilà le défi que l'Estrie entreprendra de relever durant les prochaines années.

Jacques Demers,
Dir. général.

Voilà le défi que la



Échos d'il y a dix ans

MEURTRE DU POLICIER DESFOSSÉ — La population de la région apprend avec émoi le meurtre du policier Gérard Desfossé, agent à la Sûreté du Québec au poste de Lac-Mégantic. Le drame s'est déroulé lorsque l'agent Desfossé, 28 ans, effectuait une vérification de véhicule sur la route 108, entre Stornoway et St-Romain. L'un des deux individus, Patrick Naud, recherché par les policiers pour une affaire de trafic de stupéfiants, aurait tiré à bout portant sur le policier avant de s'enfuir avec son complice pour trouver refuge dans une résidence de Stratford. C'est là que le présumé assassin aurait signé une confession tentant de blanchir son comparse, avant qu'il ne s'enlève la vie avec la même arme qui avait servi au crime.

FERMETURE DE DEUX MINES À STRATFORD — Les quelques 310 mineurs des Mines Cupra et d'Estrie de Stratford viennent d'apprendre la fermeture de leur employeur respectif, pour le mois de février prochain. Il appert que ce soit la chute des prix du cuivre sur les marchés internationaux qui soit à l'origine de cette décision, rendant chacune des mines largement déficitaire.

FABIEN ROY APPUIE FERNAND GRENIER — Dans la présente course électorale, le candidat Fernand Grenier s'est gagné un appui important en la personne de Fabien Roy, chef du Parti National Populaire, venu réaffirmer sa foi en le regroupement des forces de l'opposition, une chose déjà accomplie, dit-il, dans Mégantic-Compton.

JOUR DU SOUVENIR — De passage à Lac-Mégantic, l'Hon. Hugues Lapointe, lieutenant-gouverneur et colonel honoraire du Régiment de la Chaudière, participait aux cérémonies soulignant le Jour du Souvenir, au parc du Boulevard des Vétérans.

IL Y A VINGT ANS — Le député de Frontenac, M. Fernand Grenier, annonce l'octroi d'une somme de \$50,000 du gouvernement provincial pour le Centre Mgr Bonin. — Au conseil municipal, on suggère que la petite plage du parc du Boulevard des Vétérans soit choisie pour l'aménagement d'une rampe de lancement pour bateaux.

IL Y A TRENTE ANS — Un incendie peu banal se déclara dans un wagon du Canadien Pacifique, lequel renfermait plusieurs animaux de race pure, dont un taureau valant \$1,000. La plupart des bêtes ont succombé à leurs blessures. — À l'aéroport, M. Clarence Tript, 52 ans, officier en charge à la station de radio, est trouvé mort dans son lit. — Au conseil municipal, on autorise le maire Drouin à signer tout document relatif à la vente par Lake Megantic pulp à la ville de tous les droits, propriétés, de location ou autres droits inhérents que peut posséder le vendeur dans et sur une écluse située en travers de la rivière des Araignées.

IL Y A QUARANTE ANS — M. Paul Leblanc est élu président de la Chambre de Commerce, succédant à M. Henri Giguère.

IL Y A CINQUANTE ANS — Deux amateurs de bécane voient la mort de près lorsque les deux bicyclettes qu'ils conduisaient ont capoté en face de l'Hôtel Queen's, sur la rue Frontenac.

LA
**VRAIE
POMME
de TERRE**

DE CONSERVE
EST ARRIVÉE

CHEZ **3,99** le SAC DE
50 lbs

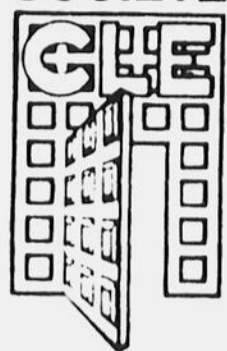
METRO

ALAIN & VALIQUETTE

5397, Frontenac - Lac-Mégantic
583-1400

ECHO NOMIQUEMENT VÔTRE

SOCIÉTÉ



DE LA
RÉGION DE
MÉGANTIC

Le service d'affacturage (factoring)

Il s'agit ici plus d'un véritable financement des comptes à recevoir que le type précédent qui constitue beaucoup plus un prêt temporaire ou une marge de crédit garantie par les comptes à recevoir. Le service d'affacturage, pratiqué surtout par des firmes spécialisées, (certaines étant des filiales de banques, alors que d'autres sont strictement privées), consiste dans la vente complète de tout ou d'une partie des comptes à recevoir à un financier qui en assume le risque. Le service d'affacturage pourra prendre diverses formes parmi lesquelles nous retrouvons les formes suivantes:

Selon une première forme, la compagnie d'affacturage paiera, dès la réception d'une liste de comptes à recevoir, le montant à l'entreprise. Cependant, lorsque l'on mentionne que la compagnie d'affacturage paiera immédiatement le montant des comptes à recevoir à l'entreprise, il faut tout de suite clarifier ces termes. En effet, la compagnie d'affacturage ne versera pas la totalité du montant; tout d'abord, elle retiendra une **commission** pour ses services qui peut être relativement élevée et, par la suite elle pourra retenir un **escompte** tenant lieu d'intérêt à cause du délai prévu dans les factures pour leur paiement. Ainsi, la compagnie d'affacturage versera moins pour un compte à recevoir devant être payé dans 90 jours que pour un compte à recevoir devant être payé dans les 30 jours. Selon cette première formule d'affacturage, dès que la compagnie d'affacturage a accepté un compte, elle a naturellement toujours le droit de le refuser, elle en assume le risque du recouvrement et, si le compte est irrécupérable, elle en subit la perte. Selon un second type d'affacturage, la compagnie d'affacturage n'assumera pas le risque des comptes à recevoir et l'entreprise devra garantir le recouvrement de ses comptes. L'avantage de ce second type est que la **commission** de la compagnie d'affacturage sera alors moindre, compte tenu du fait que la compagnie d'affacturage n'aura pas à assumer le risque des mauvaises créances. Dans ce deuxième type, le rôle essentiel de la compagnie d'affacturage, auprès de l'entreprise est de procéder au recouvrement des comptes à recevoir. Dans ce cas, la compagnie d'affacturage maintiendra habituellement une réserve sur les remises dues à l'entreprises (par exemple, 20% des comptes à recevoir cédés) jusqu'à ce que les comptes soient effectivement recouverts afin de compenser la compagnie d'affacturage pour les mauvaises créances. Naturellement, dans le cas où l'entrepreneur garantit le recouvrement des comptes, la commission exigible par la compagnie d'affacturage sera inférieure et les vérifications moins coûteuses. À l'inverse, un **troisième type** constituera essentiellement une forme d'assurance que la compagnie d'affacturage offre sur les comptes à recevoir. Selon ce troisième type, la compagnie d'affacturage prendra les comptes à recevoir, procédera à leur recouvrement et garantira les mauvaises créances, le tout moyennant **commission**. Cependant, contrairement aux deux premiers cas, la remise du montant du compte à recevoir, moins la commission, par la compagnie d'affacturage à l'entrepreneur ne se fera qu'au moment où la compagnie d'affacturage aura procédé au recouvrement du compte à recevoir. Il s'agit donc là beaucoup plus d'un **service d'administration des comptes à recevoir et de garantie de ces comptes** que d'un service de financement.

L'atelier "Être ou ne pas être entrepreneur"

Une deuxième série d'ateliers est prévue pour le 24 novembre, le 1er et 8 décembre. Toutes personnes intéressées à se joindre au groupe pour suivre cet atelier, prière de me contacter avant le 21 novembre. Demandez Marie-Paule Royer à 583-5511.



GRUPE DE SOUTIEN
AUX INITIATIVES JEUNESSE
DE LA RÉGION
DE MÉGANTIC

5137 Frontenac, Lac-Mégantic
583-5551

par Marie-Paule Royer



Le programme "Jeunes Volontaires" pourrait être une occasion de vérifier ses qualités d'entrepreneur(e)

Tu rêves depuis longtemps de réaliser ce projet qui te tient à cœur? Avec le programme **Jeunes Volontaires**, ce sont tes goûts et tes idées qui comptent. Tu pourras donner libre cours à ta créativité tout en mettant à profit ton sens de l'organisation, tes talents d'administrateur ou d'administratrice. Tu auras aussi l'occasion de te familiariser avec des connaissances et des techniques nouvelles. Si tu as entre 16 et 24 ans inclusivement, si tu as terminé ou cessé tes études et si tu es sans emploi, fixe-toi un but et compte avec **Jeunes Volontaires**. Pour réaliser ce projet, il te faut:

Former une équipe

Parle de ton idée à des ami(e)s et à des connaissances, invite-les à se joindre au projet. N'oublie pas que l'équipe ne peut compter plus de 9 participants.

Planifier le projet

Avant tout, ce projet doit permettre aux participant(e)s d'apprendre et de faire des choses nouvelles. Tout au cours du déroulement du projet, l'équipe peut compter sur l'aide d'un(e) agent(e) de formation. Il faut aussi qu'il bénéficie de l'appui d'un organisme ou d'une entreprise du milieu, qu'il n'entre pas en concurrence avec des industries ou des services déjà offerts et, bien sûr, qu'il soit jugé réalisable. Une foule de projets peuvent être réalisés grâce au programme **Jeunes Volontaires**, comme la mise sur pied d'une garderie ou d'une entreprise de récupération, le lancement d'une fabrique de cerfs-volants ou l'organisation d'une bibliothèque. A l'équipe de décider!

Préparer le budget

Pour la réalisation du projet, l'équipe peut compter sur un budget maximum de 100\$ par mois et par participant(e). Ainsi, 8 jeunes réalisant un projet d'une durée de 8 mois peuvent se voir accorder jusqu'à 6 400\$. De plus, chaque jeune reçoit 150\$ par mois pour couvrir les dépenses que lui occasionne sa participation à un projet. Cependant, si ce jeune est bénéficiaire d'aide sociale et a complété son secondaire, il reçoit alors 200\$ par mois. Ce montant n'affecte nullement ses prestations d'assurance-chômage et de bien-être, s'il en reçoit. Le projet doit être réalisé au cours d'une période allant de 3 mois à 8 mois et peut bénéficier d'une prolongation. Pour plus de renseignements, contactez le 583-5511.



Corporation de
Développement Industriel
de la région de Mégantic inc.

Êtes-vous prêt à exporter?

Tout chef d'entreprise fait quotidiennement face à des situations complexes qu'il doit régler promptement et efficacement. Se lancer dans l'exportation, vendre des produits outre-mer constitue une situation différente et nouvelle. La décision d'exporter ne peut être prise à la légère puisque cette démarche suppose une orientation inusitée pour plusieurs et des objectifs de vente plus complexes. Tout compte fait, vous devez modifier votre approche et sortir de votre routine quotidienne. Evidemment, avant de planifier, d'aller faire de la prospection, vous devez d'abord vous demander si vous êtes vraiment prêt à exporter. Aujourd'hui, en êtes-vous capable?

Vos ressources financières?

Votre capital est-il suffisant? Votre fonds de roulement courant peut-il supporter les dépenses nécessaires (et parfois imprévues) à la recherche de marchés, aux visites à l'étranger? Bien naïf celui qui croit vendre au premier essai! C'est "rêver en couleurs" que d'espérer obtenir des profits la première année de son entrée sur le marché de l'exportation. Exporter exige de la patience, de la persévérance et, conséquemment, un certain investissement financier.

Vos ressources humaines?

Avez-vous vraiment le désir de traiter vos ventes à l'exportation avec la même considération que vos ventes locales? Avec-vous l'intention de nommer un de vos employés responsable de l'exportation et de lui confier un budget opérationnel adéquat? Compte tenu des exigences actuelles de vos opérations, de votre disponibilité en temps et de celle de vos employés, êtes-vous prêt à consacrer toute l'énergie nécessaire pour mener à bien votre projet d'exportation? Pour assurer votre réussite dans ce domaine, votre personnel doit être prêt à se dévouer entièrement à cette nouvelle clientèle, à répondre à ses besoins et à faire le lien entre les demandes du marché intérieur et celle du marché extérieur.

Vos ressources manufacturières?

Votre capacité de production est-elle en mesure de satisfaire les ventes du marché local comme celles qui se feront sur les marchés extérieurs? Êtes-vous prêt à respecter les délais de livraison promis à vos clients? Êtes-vous bien conscients des conséquences d'une première commande? Rappelez-vous toujours que l'incapacité de remplir parfaitement une telle obligation peut mettre en danger tous vos efforts futurs sur les marchés étrangers. Finalement, et c'est là une question primordiale, votre produit est-il réellement unique? Offre-t-il des avantages technologiques, qualitatifs ou financiers par rapport à celui de vos concurrents? Peut-il être adapté aux modifications exigées par l'acheteur étranger? Voilà autant de questions que vous devez vous poser et auxquelles vous devez trouver réponse. Ici, la franchise est de rigueur. Il ne sert à rien d'éviter de faire face à certaines lacunes de vos opérations; de toutes façons vous seriez le premier à subir les conséquences dommageables à la saine croissance de votre entreprise. Réfléchissez donc à tout cela cette semaine et, si le cœur vous en dit, j'aurai pour vous un petit auto-examen en fonction de l'exportation la semaine prochaine.

Daniel Montambeault
Responsable des communications

LES ENFANTS
MAL AIMÉS
ON EN RETROUVE
DANS VOTRE QUARTIER!
ET CHEZ VOUS...
Réagissons
Québec ::

L'ALCOOL
AU VOLANT
C'est criminel!
ON SE LE DISE

L'Echo félicite

JAC-MER MARINE ENR.

Daniel Mercier est diplômé en mécanique auto et diésel II, véhicules de loisirs et d'entretien. Michel Jacob est diplômé en véhicules légers, spécialisé en moto.

Ils ont tous les deux une bonne expérience en vente et en réparation de ces véhicules et appareils.

Les services offerts sont:

- réparation de moteurs hors-bord et in-bord.
- véhicules tout terrain;
- motocyclettes;
- motoneiges;
- équipements d'entretien.

Leur atelier est situé au 6988, Salaberry à Lac-Mégantic et on peut les rejoindre au no de téléphone suivant: (819) 583-5384.



**Certains
montrent de
l'intérêt
pour votre
capital.**

**Pour nous
ce qui est
capital,
c'est votre
intérêt.**

L'épargne à terme.

10¹/₄%*

Par sa nature même et par la mission qu'elle s'est donnée, votre caisse populaire Desjardins veille à l'intérêt de ses membres de plus près que toute autre institution financière ne pourrait jamais prétendre, en particulier dans le domaine de l'épargne. Avec le temps, votre caisse populaire Desjardins s'est dotée des outils les plus modernes et les plus efficaces, et ceci toujours dans votre intérêt. Expertise en conseils financiers, grande disponibilité du personnel, recherche de nouveaux produits répondant à vos

besoins spécifiques, taux d'intérêt concurrentiels, vous trouverez tout cela à votre caisse populaire Desjardins. C'est dans votre intérêt. Passez rapidement à votre caisse populaire, ou téléphonez, pour vous informer des avantages de l'épargne à terme Desjardins. Comme vous le voyez, notre taux d'intérêt se compare très avantageusement à celui de la concurrence. De plus, il existe une grande flexibilité dans les termes offerts ainsi que dans les modalités de versement des intérêts. Les conseillers de votre caisse populaire Desjardins se feront un plaisir de vous guider. Parce que pour nous, vous savez ce qui est capital. Votre intérêt!...

*Taux sujet à changement sans préavis. Terme de 5 ans. Intérêts versés annuellement. Disponible dans les caisses populaires participantes affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de l'Estrie.

La caisse populaire  Desjardins

Conseil Municipal de Piopolis

À une assemblée des électeurs municipaux de la municipalité de Piopolis, dûment qualifiés à voter à une élection de conseillers, tenue à la salle municipale de Piopolis, dimanche le 19e d'octobre 1986, de midi à 14:00 hrs, tel qu'inscrit dans l'avis public donné en date du 10e jour d'octobre 1986 et du certificat de publication conservé aux archives de cette municipalité, pour être cinq conseillers : un au siège no : 1 pour remplacer Robert Pelchat qui a démissionné ; un au siège no : 3 pour remplacer Pierre Poulin qui a démissionné ; un au siège no : 4 pour remplacer Marcel Beaulé, un au siège no : 5 pour remplacer Charles-Auguste Lafontaine, un au siège no : 6 pour remplacer Charlotte Thivierge dont le terme est expiré pour chacun.

Assemblée présidée par Madame Gaby G. Richard, présidente de l'élection.

PRÉSENTATION DES CANDIDATS

Nous soussignés, électeurs municipaux dûment qualifiés à voter à une élection de conseillers, mettons en nomination, comme conseillers de cette Municipalité.

AU SIÈGE NO: 1
BELIVEAU Jean-Guy, mécanicien de Piopolis
signé : Cleophas Jacques Paul Corriveau

AU SIÈGE NO: 3

DEFORGE Robert, garagiste de Piopolis
signé : Pierre Poulin Paul Corriveau

THIVIERGE Michel, déligneur de Piopolis
signé : Paul-Aimé Bourgeois Osiel Guérin

AU SIÈGE NO: 4
BEAULE Marcel, mécanicien de Piopolis
signé : Osiel Guérin Paul-Aimé Bourgeois

AU SIÈGE NO: 5
LAFONTAINE Charles-Auguste, cultivateur de Piopolis
signé : Yvonne Beaulé François Beaulé

AU SIÈGE NO: 6
THIVIERGE Charlotte, coiffeuse de Piopolis
signé : Réal Grenier Réjean Thivierge Michel Carrier Paul Corriveau Florian Grenier

Tous les bulletins de présentations ont été admis par la présidente de l'élection.

Étant deux heures, je déclare l'assemblée close.

Attendu qu'il n'y a qu'un seul candidat aux sièges no : 1-4-5-6, je déclare élu conseiller au siège no : 1 Monsieur Jean-Guy Béliveau, au siège no : 4, Monsieur Marcel Beaulé, au siège numéro 5, Monsieur Charles Auguste Lafontaine, au siège no : 6, Madame Charlotte Thivierge.

Attendu qu'il y a deux candidats au siège no : 3, je déclare qu'il y aura élection entre Robert Deforge et Michel Thivierge.

Gaby G. Richard
Présidente de l'élection

Suite à la réception de la démission de Monsieur Michel Thivierge le lundi 20 octobre 1986, la présidente de l'élection proclame élu conseiller au siège no : 3 Monsieur Robert Deforge.

Gaby G. Richard
Présidente de l'élection

SERMENTS D'OFFICE
Je, soussigné Béliveau Jean-Guy de Piopolis
Je, soussigné Beaulé Marcel de Piopolis
Je, soussigné Lafontaine Charles-Auguste de Piopolis
Je, soussignée Thivierge Charlotte de Piopolis

jure solennellement que je remplirai avec honnêteté et fidélité, les devoirs de cette charge, au meilleur de mon jugement et de ma capacité.

Ainsi Dieu me soit en aide.

Signé : Jean-Guy Béliveau, Marcel Beaulé, Charles-Auguste Lafontaine, Charlotte Thivierge.

Assermentés devant moi, à Piopolis ce 20e jour d'octobre 1986.

Présidente de l'élection Province de Québec Municipalité de Piopolis

À une assemblée ordinaire des membres du Conseil municipal de Piopolis, tenue au lieu ordinaire des séances, lundi le 20e jour d'octobre 1986, à 19:30 hrs, sont présent les conseillers Jean-Guy Béliveau, Sylvain Lafontaine, Marcel Beaulé, Charles-Auguste Lafontaine, Charlotte Thivierge

formant quorum sous la présidence du Maire, Monsieur Lucien Beaulé.

Il est proposé par le conseiller Charles-Auguste Lafontaine appuyé par le conseiller Sylvain Lafon-

taine et résolu unanimement que le procès-verbal de la dernière assemblée soit adopté tel que rédigé.

Il est proposé par le conseiller Sylvain Lafontaine appuyé par le con-

seiller Marcel Beaulé et résolu unanimement que la municipalité de Piopolis accepte de faire paraître dans le journal L'Écho de Frontenac les souhaits de Noël et du Nouvel An

au prix de \$55.00.

Il est proposé par le conseiller Charles-Auguste Lafontaine appuyé par le conseiller Sylvain Lafon-

(Suite à la page A-15.)

Hé les amis...
J'arriverai
au
CARREFOUR
Lac-Mégantic
le samedi
15 novembre en après-midi
VENEZ VOIR
MON GRAND
DÉFILÉ DANS
LA VILLE...

(Départ à 13 h.)

À mon arrivée dans le Mail,
dès 14 h., je vous accueillera
tous sur mon trône avec
des surprises!...



Service de consultation en
Chez **SHIER Ltée**
Service de consultation en
"HARMONIE des COULEURS"
offert par des coloristes d'expérience
deux jours par mois

DATES À RETENIR:

VENDREDI le 14 NOV.
de 7 h à 9 h p.m.

SAMEDI le 15 NOV.
de 13 h 30 à 16 h.

Prenez rendez-vous à
583-4814
Les rencontres se déroulent au magasin

GABRIELLE PERRON
coloriste

Shier Ltée
"TOUJOURS PLUS POUR VOUS"
5200 Frontenac - LAC-MÉGANTIC

UN NOËL DE CADEAUX
Au **carrefour lac mégantic**

48 PRIX À GAGNER

PROMOTION
en vigueur du lundi, 3 novembre au mardi, 23 décembre 1986

1 voyage pour 2 personnes (avion - hôtel - 1 semaine) à FREEPORT, Bahamas
en collaboration avec PROVIGO Guy Bouchard inc. et BEAUCE VOYAGE, St-Georges (418) 228-0551

1 ensemble de meubles ELRAN
(en collaboration avec Denis Boulet Meubles)

CHACQUE SEMAINE 3 GAGNANTS le jeudi + 3 GAGNANTS le vendredi

À noter qu'il faut être présent dans le mail lors des tirages pour gagner
Tous les règlements de participation sont d'ailleurs affichés dans les boutiques

Plus que 50 jours avant Noël!...
MAGASINEZ EN TOUT CONFORT AU CARREFOUR LAC-MÉGANTIC POUR DES CADEAUX DE BON GOÛT!

Ne manquez pas le **DÉFILÉ DU PÈRE NOËL** le **SAMEDI 15 NOVEMBRE** jusqu'au **MAIL DU CARREFOUR...** et Bon Noël à tous les enfants SAGES!

NOVEMBRE
1 2 3 4 5 6 7 8
9 10 11 12 13 14 15
16 17 18 19 20 21 22
23 24 25 26 27 28 29
30

DÉCEMBRE
1 2 3 4 5 6
7 8 9 10 11 12 13
14 15 16 17 18 19 20
21 22 23 24 25 26 27
28 29 30 31

Histoire de St-Hubert de Audet

Par: GASTON GRENIER

M. et Mme Michel Audet et leur époque (suite)

Heureusement, M. et Mme Michel Audet, ne seront pas seuls pour franchir l'étape préliminaire de leurs péripéties hasardeuses en territoire vierge et étranger, à leur arrivée à Spalding. Comme il y avait un lien très puissant qui unissait cette famille, M. et Mme Michel Audet, se sont assurés que tous leurs enfants étaient favorables à leur retour en territoire canadien, avant de quitter les États-Unis. Si l'un d'eux avait fait valoir sa dissidence à ce moment solennel, il est très sûr que cette famille ne serait pas revenue vivre au Canada. Les Audet se présentent une cellule et un clan qui étaient indissolubles. Si un coup bas, ou une indécision, étaient destinés à l'un des membres de cette attachante famille, tous les autres partenaires de cette communauté familiale ressentiraient les effets douloureux de ce contre-temps. Cependant, cette mésaventure ne s'est pas produite très souvent à l'endroit de cette famille aussi courtoise que laborieuse et aussi cordiale que généreuse. En fait, les Audet, n'ont eu que des amis à St-Hubert.

Le souvenir de cette famille survivra facilement au décalage du temps, qui nous éloigne sans cesse, de l'époque dominante de cette famille paisible et amicale, qui pendant près de soixante ans a été au service constant de la population reconnaissante de St-Hubert. Les traces d'aucune autre famille ne sont plus voyantes dans cette localité, que les empreintes vitales de la grande famille «des Audet». Environ la moitié des vingt-huit lots, qui représentaient le territoire prédestiné de cette famille, au cours des vingt-cinq ans qui ont précédé l'érection de la paroisse de St-Hubert, en 1902, ont été partiellement défrichés par l'un ou l'autre des membres de cette famille entreprenante qui n'a reculé devant aucun obstacle, pour donner la vie à cette partie de la paroisse actuelle de St-Hubert.

En effet, à leur arrivée des États-Unis, M. et Mme Michel Audet sont vivement secondés par tous les membres de leur famille, pour jeter les bases de la future localité de Audet. En bloc, ces fondateurs animés du feu sacré du retour à la terre, consacrent toutes leurs énergies à l'impératif de la colonisation intensive. La plus âgée des filles de M. et Mme Michel Audet, Adeline, est déjà mariée. Elle a choisi pour mari, M. Jean Rousseau, au cours des années de son stage outre frontière. Le plus âgé des fils de ce même couple, Joseph, est encore célibataire, au moment de son arrivée à Spalding. Mais M. Joseph Audet, est un adulte accompli et il seconde activement l'entreprise familiale. Je reparlerai de ce pionnier très bientôt. Mathilde Audet qui épousera Philias Boulet, en 1883, est aussi une autre partenaire valable de sa famille, au cours des premières années de leurs activités orchestrées pour faire reculer la forêt ici et là, car un seul lot n'est pas suffisant pour ces vaillants défricheurs qui désirent donner de la valeur à leur domaine.

La jeune Céline Audet et ses frères, Pierre et Paul, sont eux aussi assez vieux pour seconder les efforts de leurs aînés avec une régularité très productive. Ce qu'ils n'ont pas encore en fait de force et d'endurance, est compensé par la vigueur et la motivation. Les plus jeunes des enfants de M. et Mme Michel Audet attendent avec impatience le moment de leur entrée en scène, pour y faire leur marque personnelle, eux aussi. Anais Audet, Archelas Audet, Elise Audet, Arcadius Audet et enfin, Myrelise Audet, ne tarderont pas à faire valoir leur présence et leur courage, pour donner de l'emprise aux priorités de ceux qui sont déjà sur la ligne de l'action positive, pour faire reculer la forêt le plus loin possible de leurs habitations primitives, qui seront remplacées à tour de rôle, par de coquettes résidences permanentes aussi accueillantes, que solides.

Au moins, les lots 8, 9, 10, 13 et 14, du rang 3 et les lots 4, 5, 8, 9 et 13, du rang 4, du canton de Spalding, ont été colonisés par la vigoureuse famille de M. et Mme Michel Audet. D'autres lots de certains autres rangs de ce même canton,

(Suite à la page A-18.)



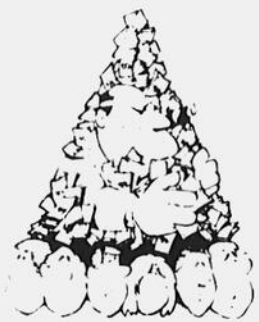
LA LÉGION VOUS INFORME

par: Marc Campeau

Publiciste Membres Légionnaires bonjour. C'est en fin de semaine, soit samedi que nous accueillons l'Association de chasse et pêche de Lac-Mégantic à l'occasion de son souper annuel du chasseur. On se souviendra que cette activité avait connu beaucoup de succès l'an dernier. Pour les personnes ainsi que les membres qui désirent participer à ce souper, vous pouvez vous procurer des billets au Club de la Légion au prix de \$6.00 le couvert. Au plan musical, un excellent orchestre fera les frais de la musique. Il s'agit du groupe de Pierre Bédard.

Le «fun» ne manquera pas. C'est un rendez-vous.

Du côté de la ligne de dard mixte Labatt 50, je vous donne les résultats du jeudi, 30 octobre dernier. Bestar 14, Légion 11, Mini-golf 10, Labatt 15. Plus haut triple chez les femmes, Cécile Duquette avec 115 et chez les hommes, Henri Baron avec 106. 5 parties en 5 pour Irène Blais et François Durand. 4 parties en 5 pour Rita & Clément Lessard, Linda Leclerc et Jules «Ti-Mousse» Lessard, Lorraine Tardif et Robert Turcotte, Rita Pilote et Fernand Bilodeau. Le classement se lisait comme suit: En première position, Mini-Golf 8 pts, en deuxième position, Bestar 6 pts, Labatt en troisième position avec 4 pts et Légion Canadienne avec 2 pts.



LES VENTES PYRAMIDALES

une façon sûre de perdre de l'argent!

Presque tous les citoyens ont déjà été approchés par certains individus qui voulaient les entraîner dans une aventure pyramidale exigeant des sommes pouvant varier de 100\$ à 5 000\$. Ces activités sont interdites par le code criminel et les personnes reconnues coupables peuvent être condamnées à la prison ou encore payer une amende et se retrouver avec un dossier judiciaire. Les statistiques démontrent également que la majorité des investisseurs perdent leur argent et perdent également les parents et amis qu'ils ont entraînés dans cette aventure. Un dépliant est offert gratuitement aux personnes intéressées à s'informer davantage sur le sujet intitulé: *Les ventes pyramidales, une façon sûre de perdre de l'argent.* Vous pouvez vous le procurer en écrivant au: Service de l'information Commission des services juridiques C.P. 123, succ. Desjardins Montréal, Qc H5B 1B3 Une émission spéciale sur le sujet sera également présentée très prochainement sur tout le réseau TVA dans le cadre de la série télévisée "Justice pour tous", donc à surveiller!

Si vous croyez être éligible à une pension américaine

Rendez-vous au CLSC Maria Thibault de Lambton



Dans notre région, plusieurs personnes ont déjà travaillé aux États-Unis. Certaines reçoivent même une pension américaine parce qu'elles y ont séjourné assez longtemps. D'autres ne peuvent toutefois recevoir cette pension américaine parce qu'ils (ou elles) n'ont pas contribué assez longtemps au régime américain...

Suite à une entente qui est intervenue entre les États-Unis et le Québec, les autorités américaines vont maintenant tenir compte du nombre d'années de contributions au Régime de Rentes du Québec: de cette manière, plusieurs pourraient devenir admissibles à des pensions américaines à la retraite, d'invalidité ou de survie. Cette entente permettrait donc de retirer une pension américaine sans diminuer d'aucune façon les rentes que l'on reçoit

ou que l'on recevra du régime des rentes du Québec.

Donc toute personne qui a travaillé aux États-Unis, et ce, depuis 1936, et contribué au Régime des Rentes du Québec depuis 1966 peut maintenant, à certaines conditions, déposer une demande de pension des États-Unis. Et pour permettre à tous ceux et celles qui croient être concernés par cette entente de s'informer sur cette nouvelle disposition et connaître leurs

droits, des représentants du Secrétariat de l'administration des ententes de sécurité sociale vont se rendre dans notre région.

Ces rencontres auront lieu le jeudi, 13 novembre 1986, de 8h30 à 11h00, au point de services de Lambton du CLSC Maria Thibault. À noter cependant que ceux ou celles qui désirent rencontrer les agents du S.A.F.S.S. doivent prendre absolument un rendez-vous en téléphonant au CLSC, au numéro 486-7441.

Enfin, en terminant, veuillez prendre note que ces agents désirent d'abord rencontrer les personnes qui souhaitent déposer une demande de pension américaine ou se renseigner sur leurs droits. Les personnes qui ont déjà déposé une demande doivent plutôt s'adresser aux bureaux permanents, au numéro 0-514-873-5030, à frais virés.

ASSURANCES André Lachance
—Carrefour Lac-Mégantic—
ASSURANCES GÉNÉRALES
Vie - Auto - Feu - Vol - Responsabilité
Ouvret: lundi, mardi, mercredi: 9h00 à 17h00
jeudi, vendredi: 9h00 à 20h00
583-2406

SALON BENOÎT inc.
"MÂTRES-COIFFEURS"
4771 Rue Laval - Lac-Mégantic
Lorraine, Sylvie
Chantal et Benoît
583-2360
avec ou sans rendez-vous

RABAIS CHOC
3 JOURS SEULEMENT
SOLDE 20% sur toute la MARCHANDISE AUTOMNE-HIVER EN MAGASIN.
LOT DE VÊTEMENTS À 50%
JEUDI 13 NOVEMBRE au SAMEDI 15 NOVEMBRE.
PROFITEZ-EN!

la Boutique CENTRE-VILLE
Marie-Soleil
5246 Frontenac - LAC-MÉGANTIC - 583-2789

Incendie de cause inconnue!

"On tourne!" dans la MRC du Granit



Le semaine dernière, toute l'équipe de production de l'émission "L'Estrie" était de passage dans la MRC du Granit et dans la ville de Lac-Mégantic afin de mieux cerner les différentes formes de relance qui se manifestent chez-nous et les intervenants qui les animent. Produite par la firme Art et Image, de concert avec l'ACDE (Assemblée de concertation et de développement de l'Estrie) et le secteur privé, L'Estrie propose aux téléspectateurs estriens de CKSH-TV et Radio-Québec "de se regarder aller" sous tous les aspects du développement qui nous animent. Sur la photo, l'animateur Jacques Beaulieu interview le maire de Lac-Mégantic, monsieur Jean-Guy Cloutier.



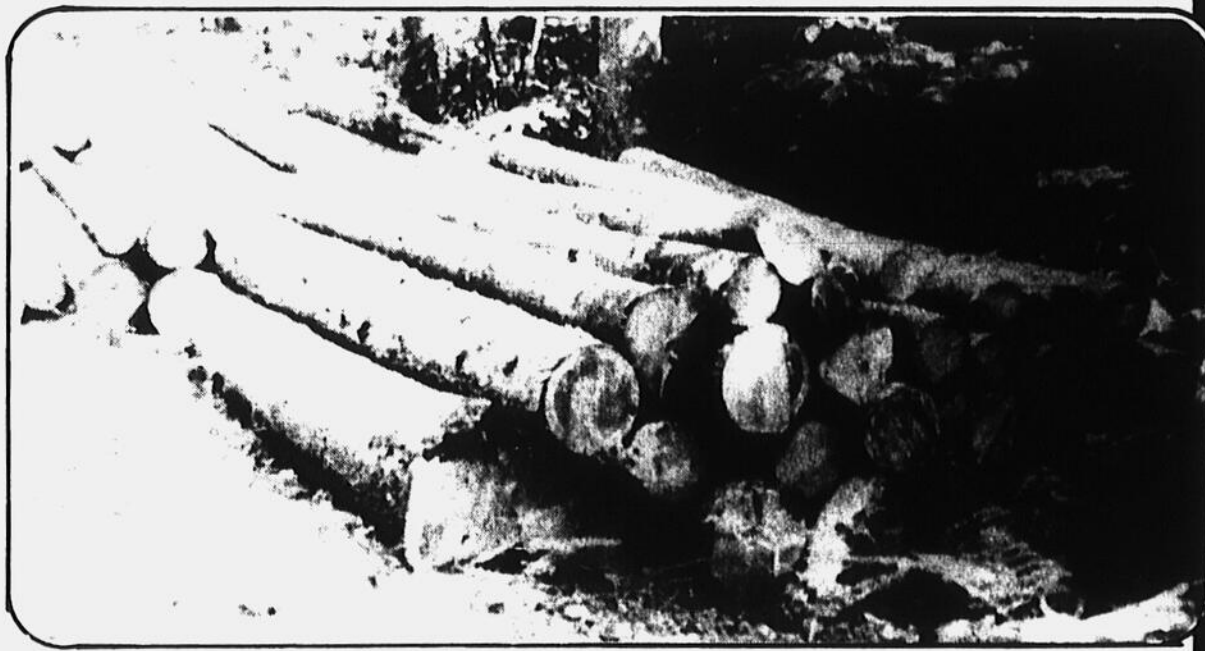
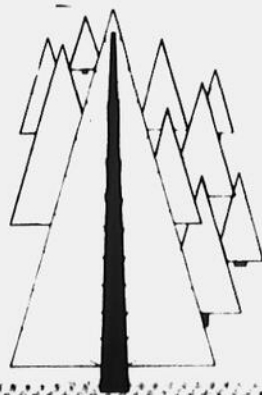
Le feu a complètement détruit un hangar du gouvernement fédéral, au Camp Militaire, dans l'avant-midi de vendredi. L'alerte a été donnée au Service Intermunicipal d'Incendie à 10h00 a.m. et malgré l'intervention de neuf sapeurs-pompiers, l'élément destructeur a fait son oeuvre, comme l'indique cette photo prise au moment où le feu s'attaquait au toit. Le gardien du Camp Militaire venait de s'absenter à bord du véhicule qui se trouvait normalement dans ce garage. La cause du sinistre n'était toujours pas connue en fin d'après-midi lorsque les pompiers ont regagné leur caserne. (Photo l'Écho)

LE SCIAGE: UNE BONNE AFFAIRE POUR LES PRODUCTEURS DE BOIS

Pourquoi produire du bois pour le sciage?

Parce que:

- Les producteurs de bois manquent de marché dans le quatre (4) pieds de sapin et épinette.
- La demande est forte pour les billots de bonne qualité et ce, même pour des volumes importants.
- Le prix des billots de sapin et épinette est de 10 à 25% supérieur au prix du bois à pâte.
- La transformation de notre bois par les scieries régionales favorise le maintien et la création d'emplois pour les gens d'ici.



SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA BEAUCE

2550, 127e rue, St-Georges Est, Beauce, Qué. G5Y 5L1 — Tél. (418) 228 5588

COURS D'ASTROLOGIE

• COURS INTENSIFS / 2 JOURS PAR MOIS (12 HEURES)
 DONNÉS PAR MICHELINE MONDOR, astrologue
 9 DÉBUTANT EN JANVIER '87 À LAC-MÉGANTIC.

INFORMATIONS-INSCRIPTIONS: 583-4342.



Orchestre — L'invitation est lancée à venir vous amuser au Club Aramis chaque samedi soir du mois de novembre, alors que vous pourrez danser sur la musique du groupe "Bill Paquet".

Soirée des candidats — Le samedi 15 novembre, nous aurons notre "soirée des candidats", à la veille de l'initiation qui est prévue pour eux le 16. Les parrains sont priés d'y accompagner leurs candidats.

10 ans de fidélité — Chaque année, le Club Aramis souligne la fidélité de ses membres en règle depuis au moins dix années. Cette soirée se déroulera le 22 novembre. Bienvenue à tous.

Souper du chasseur — Heureux ou déçus de la dernière saison de chasse, vous êtes tous invités au Souper du Chasseur, samedi le 6 décembre. Billets en vente dès maintenant au Club Aramis ou auprès des directeurs.

Vendredi soir — Le grande salle du haut est ouverte chaque vendredi soir. Utilisez-la en grand nombre pour des rencontres entre amis.



Le C.L.S.C. Maria Thibault avise les groupes communautaires et/ou bénévoles de la M.R.C. du Granit que des formulaires d'inscription concernant une demande d'aide financière à Centraide Estrie 86-87 et «Les prix annuels Desjardins 87 parrainés par la fondation Desjardins sont maintenant disponibles aux heures d'ouverture de ses deux (2) points de service de Lambton et Lac-Mégantic.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer, en signalant le 583-C.L.S.C. Janot Gosselin, organisateur communautaire.

(Suite de la page A-16.)

ont aussi bénéficié des bons offices de cette même famille, pendant une période de quarante ans. Soit, pendant toute l'époque de la Colonie de St-Charles de Spalding et pour les quinze premières années de la paroisse de St-Hubert, dont l'érection est redevable aux efforts soutenus des fondateurs de cette localité. Parmi cette multitude de pionniers vigoureux et de précurseurs déterminés, le nom «des Audet», brille d'un éclat particulièrement vif.

(À suivre)



AUX HEURES DE POINTE, COMMENT RÉDUIRE LA CONSOMMATION DE L'ÉLECTRICITÉ?

La demande d'électricité à laquelle Hydro-Québec doit répondre fluctue considérablement selon les moments de la journée, de la semaine et de l'année. Elle comporte des creux et des sommets. Elle varie selon les habitudes des consommateurs d'électricité.

En 1986, Hydro-Québec a connu la plus haute demande d'électricité de son histoire. Le nouveau record a été enregistré le 15 janvier dernier, à 8h37 du matin, alors que la demande s'est élevée à 24 532 mégawatts. Cette pointe est survenue au moment de la reprise quotidienne, après une nuit très froide dans toutes les régions du Québec.

Répondre aux besoins prioritaires

Hydro-Québec doit satisfaire aux besoins d'électricité des Québécois. Elle construit en conséquence les barrages, les centrales et les lignes de transport nécessaires. Pour être en mesure de répondre aux sommets de la demande, elle doit ajouter souvent de nouvelles installations.

Certaines d'entre elles servent sur une base presque constante; d'autres connaissent un emploi limité. La courbe annuelle d'utilisation de la puissance révèle en effet que le dernier cinquième de la puissance installée est requis à peine 20 pour cent du temps.

Le dernier cinquième de la puissance est utilisé habituellement en hiver, les jours froids de semaine, en fin d'après-midi. Alors, un grand nombre d'appareils électriques fonctionnent simultanément. La préparation des repas du soir dans tous les foyers représente une forte consommation. En outre, dans toutes les demeures du Québec, l'obscurité commande l'éclairage et le refroidissement de la température fait partir tous les systèmes de chauffage électrique.

Une meilleure utilisation de la puissance

La demande d'électricité de pointe présente un potentiel considérable d'économies énergétique et financière. Le simple fait de déplacer certains besoins de consommation électrique d'une heure ou de deux heures pourrait restreindre la nécessité de construire de nouvelles centrales vouées à un très faible taux d'utilisation. Une telle pratique généralisée rentabiliserait les investissements de l'entreprise et maintiendrait le plus bas possible les coûts de fourniture de l'électricité. Au bout de la ligne, tout le monde en profiterait.

Mais il ne serait pas réaliste d'espérer que toutes les personnes réduisent leur consommation aux heures de pointe. Aussi, Hydro-Québec songe à mettre en oeuvre de nouveaux moyens de gestion de l'offre et de la demande.

La gestion de l'offre

Depuis deux ans, un projet-pilote de télécommande se poursuit dans la région du Saguenay. Un système de signalisation installé dans des équipements de chauffage bi-énergie permet à Hydro-Québec d'indiquer aux clients les heures où ils doivent suspendre l'utilisation du chauffe-eau, de la laveuse-sécheuse et du lave-vaisselle. À la suite de cette expérience concluante, Hydro-Québec vise le maintien et la télécommande d'un parc de chauffage à la bi-énergie de quelque 150 000 logements.

Pour économiser l'énergie, elle vise aussi à augmenter le potentiel de charges interruptibles chez les abonnés industriels. Elle apportera enfin des modifications graduelles à la structure tarifaire qui aideront à abaisser la demande à l'heure de pointe.

Horoscope de Bernard Simon

Semaine du 8 au 14 novembre 1986



BELIER

Du 21 mars au 20 avril

Vous serez favorisé dans les affaires confidentielles. Une conversation intime avec des gens importants vous permettra d'avoir une idée brillante pour augmenter votre revenu. Quelqu'un près de vous devient malade et vous aurez la responsabilité de vous occuper du nécessaire. Vous serez obligé d'effectuer des changements dans votre calendrier pour vous adapter à cette urgence. Les affaires de coeur vous réservent de bonnes surprises.



TAUREAU

Du 21 avril au 20 mai

Ne laissez pas les autres penser à votre place. Vous devrez prendre vos propres décisions lorsque vous serez prêt à la faire. Les relations et les amis essaient de vous pousser à porter un jugement trop rapidement. Si vous vous laissez influencer par les autres, vous le regretterez certainement. Étudiez attentivement tout ce qui vous est proposé. Ne prenez aucun risque dans les spéculations. Une sortie rallumera les amours.



GEMEAUX

Du 21 mai au 21 juin

Laissez votre esprit d'indépendance se manifester. Suivez votre instinct. Vous en savez beaucoup plus au sujet du projet actuel que ceux qui vous entourent. Également, vous savez comment vous y prendre pour que votre argent profite plutôt que de prendre des risques stupides. Ignorez les chansonnettes de vos amis. Appliquez-vous afin que vos supérieurs sachent que vous êtes au-dessus de tout reproche. Soyez heureux.



CANCER

Du 22 juin au 22 juillet

Il y a du voyage dans l'air. Mettez tout en ordre à la maison et au travail afin de pouvoir partir le coeur léger. La sécurité de votre famille vous tient à coeur. Le temps est venu d'impliquer les plus jeunes dans les routines de maison. Vous devrez prêcher l'indépendance à un être cher qui dépend trop souvent de vous. Votre énergie et votre créativité vont vous mener loin. Vous rencontrez des gens nouveaux aux idées originales.



LION

Du 23 juillet au 23 août

Placez toute votre concentration sur votre travail. Les efforts additionnels que vous faites actuellement se refléteront dans les augmentations et les bonus de fin d'année. Un ami pourrait vous guider vers un contact intéressant. Votre vie amoureuse peut vous offrir quelques problèmes et dans ce cas, éviter de faire des vagues. Les jeunes ont besoin d'encouragement et de discipline. Des chances vous attendent dans l'immobilier.



VERGE

Du 24 août au 23 septembre

Une fois de plus, vous devez vous concentrer sur vos relations intimes. Votre train de vie ou votre choix de partenaire peut vous créer des conflits dans la famille. Utilisez tout votre tact et votre délicatesse pour expliquer votre position à ceux qui vous critiquent. La diplomatie vous permettra de faire tout ce que vous voulez alors qu'un langage violent et acéré vous priverait d'un support important. Coopérez.



BALANCE

Du 23 septembre au 23 octobre

Même si vous rencontrez des obstacles créés par la jalousie de vos collègues, les négociations que vous entreprendrez avec votre employeur seront satisfaisantes. Ce sera à vous de décider si l'emploi que l'on vous propose en vaut la peine. Le moment est peut-être bien choisi pour offrir un petit cadeau à quelqu'un qui vous est cher. Ce geste vous permettra de rétablir un peu plus d'harmonie dans la vie à la maison.



SCORPION

Du 24 octobre au 22 novembre

À votre insu, quelqu'un travaille tranquillement pour vous aider. Une remarque que vous faites sans intention vous placera dans une situation importante. Vérifiez les rumeurs qui courent à votre sujet: l'une d'elles contient un brin de vérité. Concentrez-vous sur les activités originales qui deviendront profitables. Par contre, les spéculations promettent plus de pertes que de gains. Aidez un jeune dans ses études.



SAGITTAIRE

Du 23 novembre au 21 décembre

Il y a des tâches que vous auriez laissées tomber depuis longtemps si vous l'aviez pu mais il semblerait que vous commencez à vous en accommoder et même à les apprécier. Peut-être feriez-vous mieux de vous occuper de tous ces petits détails avant que votre supérieur soit obligé de vous le rappeler. Peut-être sait-il que vous êtes brillant mais vous avez aussi besoin de lui démontrer que vous êtes également fiable. Les amours vont bien.



CAPRICORNE

Du 22 décembre au 20 janvier

Tout va bien au travail. Vous pourrez peut-être commencer quelque chose que vous avez préparé durant la fin de semaine. Les atouts de votre personnalité vous permettront d'obtenir le support de vos relations. Continuez vos activités sociales. Vous pouvez prendre du bon temps avec vos amis. Une personne dans le besoin vous appelle au secours et vous devrez vous en occuper. Vous pouvez ignorer les rumeurs qui circulent.



VERSEAU

Du 21 janvier au 19 février

Les finances se portent bien et vous pourrez obtenir l'aide financière de ceux qui sont près de vous. Ils n'ont que des belles choses à dire à votre sujet et cela améliore votre réputation. Ce n'est pas le cas avec vos amis. Des querelles sont possibles surtout sur des sujets d'argent. Il est important que chacun sache exactement qui vous êtes. Clarifiez cette situation afin d'éviter les incompréhensions qui créent des disputes.



POISSONS

Du 20 février au 20 mars

Les amis et relations pourront vous tirer d'une situation difficile alors ne vous laissez pas décourager par les événements qui se présentent. Une association pourrait être éprouvée. Ces problèmes seront surmontés bientôt. Profitez au maximum de la situation plutôt que de céder. Vous aurez besoin de réconfort de ceux qui vous aiment. Choisissez vos amis. Les compétiteurs essaieront de vous salir. Ne vous laissez pas faire.



Comment comprendre et atténuer les craintes d'un enfant

Que de choses redoutables dans l'univers de l'enfant : les chats, les placards sombres, la mort, les fantômes, les serpents... Alors que la plupart de ces craintes font partie de l'apprentissage normal, elles signalent parfois une inquiétude ou une colère latente. Cet article, suggère à la famille des moyens d'aider l'enfant.

Tous les enfants du monde sursautent au grondement du tonnerre et «s'épouvantent» dans l'obscurité. Ce sont là des craintes passagères, facilement apaisées et oubliées.

Mais que faire si l'enfant persiste dans sa terreur des chiens, dans sa crainte de participer aux jeux, ou dans son appréhension de la mort. Ce sont là des cas particuliers qui nécessitent une attitude compréhensive.

L'enfant en bas âge, pourra commencer à bégayer, à se ronger les ongles, à sucer son pouce. (Rappelez-vous, toutefois, qu'il est normal pour un bébé de sucer son pouce, ou de bégayer quand il apprend à parler.) À mesure qu'il grandit et que sa peur persiste, il se mon-

trera timide et renfermé, ou même agressif, sans raison évidente.

La première démarche pour les parents est de découvrir pourquoi leur enfant en est arrivé à éprouver des craintes telles qu'elles affectent son comportement.

L'enfant qui s'entend dire qu'il est trop jeune pour faire un gâteau ou peindre une commode, ou qui est ridiculisé à la moindre maladresse, perdra vite toute confiance en ses possibilités. L'assurance d'un enfant naît de la confiance qui lui est manifestée par son entourage — sa famille, ses amis et ses professeurs.

Il existe plusieurs moyens d'aider votre enfant à acquérir plus de confiance en soi et à surmonter sa peur.

Manifestez-lui votre appui et montrez-lui qu'il peut compter sur vous. En effet, si l'enfant a besoin de s'épanouir et d'expérimenter, il doit également savoir que vous n'avez pas l'habitude de revenir sur vos décisions. Ne le bousculez pas trop.

Craint-il l'obscurité? N'en soyez pas irrité. Essayez plutôt de laisser la

porte entrouverte ou de garder une petite lampe de nuit allumée.

Votre affection et vos paroles rassurantes sont ce dont l'enfant a le plus besoin. Il ne faut jamais le mépriser ou le ridiculiser. Il sera réconforté de savoir qu'il arrive aussi aux adultes d'avoir peur.

Pour le parent trop affairé ou fatigué, il est si naturel de critiquer. Malheureusement, l'enfant perçoit votre attitude comme une punition, et il se sent menacé et mal à l'aise.

Ne soyez pas avare d'éloges. Partagez la joie que procurent les petites victoires : lacer des souliers, faire des rôties, attraper une balle. Admirez aussi ses progrès scolaires.

L'apport primordial demeure la compréhension. L'enfant apprendra à surmonter ses craintes — malgré les erreurs et les échecs qu'il rencontre — s'il peut compter sur l'appui et sur l'amour de sa famille.

Tiré du document, «L'enfant d'âge préscolaire aventure unique ou déjà quotidien»

Annie Deslongchamps
Micheline Cabana
Animatrice Passe Partout



LE CIRF VOUS INFORME

Ce qui se passe chez nous pour vous

Le CIRF vous informe Ce qui se passe chez nous pour vous

Café-animation : Dernier rappel.

C'est demain à 13h15 que vous saurez tout sur les fours à micro-ondes. Bienvenue à tous, femmes et hommes.

«Le lien»

Enfin il est là, notre bulletin de liaison avec sa timidité de jeunesse. Nous espérons que vous demanderez une copie (gratuite) et que vous la lirez jusqu'au bout.

Le premier article vous fait connaître le C.I.R.F. un peu mieux ainsi que ses futures activités. À la page du milieu vous rencontrerez une femme d'affaires d'ici. Ensuite, une courte chronique fait le point sur le droit de la famille. «Sans commentaire» vous fera peut-être sourire mais nous osons espérer qu'il vous fera aussi réfléchir sur le message transmis par le dessin de la caricature.

À la dernière page, vous irez dans le coin des jeunes pour vous amuser à solutionner les mots croisés. Au verso, Le lien détaille l'information du tirage au profit du CIRF dont les billets sont en vente à 0,50 sous chacun à notre local.

Bonne lecture à tous. La ménopause.

Le 21 octobre, plusieurs femmes ont apprécié la rencontre avec Madame Lise GrosLouis, médecin. La ménopause était le sujet traité à cette occasion et les aspects physiologique et psychologique ont été abordés.

À l'aide de tableaux, elle a retracé les principales étapes de la vie des femmes jusqu'au climatère.

Le climatère comprend trois phases :

- la pré-ménopause
- la ménopause
- la post-ménopause

La pré-ménopause dure de un an à huit ans. Elle correspond à la disparition graduelle de l'ovulation et se termine avec l'arrêt des menstruations.

L'ovaire sécrète deux hormones : les oestrogènes et la progestérone. Au moment de cette période, l'ovulation devient irrégulière et la progestérone

de tête, insomnies, dépression, douleurs articulaires, étourdissements, palpitations, baisse de la vue, l'ostéoporose, etc. Toutes les femmes n'éprouvent pas tous ces maux à la fois et ils apparaissent aussi à des degrés pouvant varier d'une femme à l'autre.

Notons que l'ostéoporose, déminéralisation des os, est un des problèmes les plus sérieux de la ménopause et de la post-ménopause. Après 60 ans environ une femme sur quatre subira une fracture de la hanche, d'une vertèbre, ou de l'avant-bras, liée à l'ostéoporose.

La post-ménopause est la période qui suit la ménopause et les malaises qui y sont reliés s'estompent peu à peu et l'organisme va se rééquilibrer tranquillement.

Agnès T. Quirion,
coordonnatrice
Centre Instructif et
Récréatif des Femmes de
Lac-Mégantic inc.
5368, rue Frontenac
LAC-MÉGANTIC
(Québec)
G6B 1H3
Tél. : (819) 583-4575

DÉCOR M. LEMIEUX inc. DÉMÉNAGE

EN DÉCEMBRE, VOUS NOUS TROUVEREZ AU
4976, rue DOLLARD
LAC-MÉGANTIC

D'ici là, profitez de notre

VENTE DÉMÉNAGEMENT

ÉCONOMISEZ JUSQU'À

50%

ET MÊME PLUS CHEZ

Décor M. Lemieux inc.

4728 Laval

583-4745

Lac-Mégantic

RENOVATION

AUX CRÉATIONS PIERRE AVALLÉE

20% - 30% - 50% 583-2633

- ON AGRANDIT NOTRE LOCAL
- ON AUGMENTE NOTRE CHOIX
- ON RÉDUIT NOS PRIX

PLEIN DE NOUVELLES MARCHANDISES

- Ensembles d'alliances
- Bagues en or ou en argent
- Ensembles de pierres du Rhin
- Montres de qualité suisse
- Ensembles de bijoux uniques faits à la main
- Choix complet de pierres véritables
- Bijoux modes
- Horloges

20% - 30% - 50%

Achetons vieille or, montres, horloges, bijoux anciens

- PLAN mise de côté pour NOËL
- SERVICE COMPLET DE RÉPARATIONS.

20% - 50%

VENEZ CONSTATER par vous-même les nombreux SPÉCIAUX de TOUT pour un JOYEUX NOËL! Parce qu'une vente AUX CRÉATIONS PIERRE AVALLÉE ÇA PARAÎT!...

5078, Frontenac Lac-Mégantic



Les agressions sexuelles

Les étapes judiciaires

Lorsqu'une femme subit une agression sexuelle, elle peut ou non, porter plainte.

Si elle décide de porter plainte, la victime doit savoir que c'est l'État qui poursuit et non pas la plaignante. Celle-ci peut exiger de ne faire sa déposition qu'au **policier-enquêteur**. Elle devra raconter en détail son agression, il est recommandé que la victime ait déjà écrit sa déposition, avec une description de l'agresseur, avant de rencontrer le policier car certaines choses sont moins difficiles à écrire sur papier qu'à raconter à un étranger. De plus, le fait de prendre un recul psychologique par rapport à l'agression est souvent très bénéfique pour la femme.

Tout au long de la procédure, il est essentiel que la victime soit accompagnée d'une personne en qui elle a entièrement confiance, afin de minimiser les risques de traumatismes.

À la suite de sa déposition au policier-enquêteur, la plaignante devra rencontrer le **procureur de la Couronne**. Les procureurs de la Couronne sont des avocats travaillant pour l'administration judiciaire. Ils sont les avocats de l'État dans les causes criminelles.

C'est le procureur de la Couronne qui décidera la façon définitive si une accusation sera portée contre le suspect. Si une accusation est portée, les procédures à la Cour seront les suivantes : la **comparution** - l'enquête préliminaire - le **procès**.

Généralement, lors de la **comparution**, la victime n'a pas à s'y présenter. Le suspect reçoit l'ordre de se présenter à la Cour afin de plaider coupable ou non coupable à l'accusation portée contre lui.

L'enquête préliminaire, qui est la seconde étape, a pour but de rechercher s'il existe, à première vue, une preuve suffisante pour

justifier un procès. Ce n'est donc pas le procès, mais le déroulement y est très semblable. Elle se déroule devant un juge, un greffier, le prévenu et son avocat (qu'on nomme avocat de la défense), le procureur de la Couronne et la victime.

Si la procédure doit aboutir au **procès**, il est évident que cette étape-ci est, pour toute victime, la plus difficile. Dans la grande majorité des cas d'agressions à caractère sexuel, le seul témoin du fait est la victime. Elle devra donc être très bien préparée pour son témoignage, car c'est elle qui devra faire la preuve de tous les éléments de l'agression. Elle devra donc, avant le procès, se remémorer en détail son agression; elle pourra le faire en relisant sa déposition. Et elle aura, auparavant, rencontré le procureur de la Couronne afin de préparer son témoignage. Elle devra répondre aux questions de façon précise. Elle n'a pas à être gênée de faire répéter une question qu'elle n'a pas comprise. Elle sera contre-interrogée par l'avocat de la défense qui, encore une fois, tentera de la faire se contredire.

L'importance de la préparation à toutes ces étapes judiciaires est capitale pour la victime. Nous, du Centre d'Aide et de Lutte Contre les Agressions à Caractère Sexuel (CALCACS) pouvons te donner les informations détaillées sur les nombreuses étapes que tu auras à franchir suite à la déposition de ta plainte. Nous pouvons également t'accompagner dans les démarches que tu auras à faire et t'aider à te préparer à un éventuel procès. N'hésite pas à nous téléphoner ou à venir nous rencontrer, nous sommes toujours disponibles!
Source : Centre d'Aide et de Lutte Contre les Agressions à Caractères Sexuel (CALCACS)
Sherbrooke : 563-9999

Lac-Drolet

Une bibliothèque municipale

Grâce à l'ouverture du conseil municipal de Lac-Drolet, les citoyens de l'endroit jouissent depuis peu d'une bibliothèque municipale bien organisée. Dans ce nouveau local, du plus jeune au plus âgé, on s'y cultive, on s'y documente et on s'y délasse dans une ambiance encore plus chaleureuse.

Je crois que nous devons un sincère merci à notre conseil municipal puisque nous pouvons nous vanter de posséder ce que d'autres n'ont pas. Merci à

tous les assidus de notre bibliothèque et bienvenue à tous ceux qui veulent s'y joindre.

Janine Jacques
Comité socio-culturel

Santé et chiropratique

Guy Lajeunesse chiropraticien

Le rôle de la chiropratique

La science chiropratique étudie les sources d'irritation du système nerveux et les méthodes de les éliminer. Les irritations ou les lésions de la colonne vertébrale causent directement ou indirectement la plupart des cas d'arthrite et de rhumatisme au cou, au dos et aux bras et aux jambes et certaines maladies organiques.

La chiropratique est basée sur le fait que le système nerveux dirige les fonctions du corps. Lorsqu'un organe ou un tissu fonctionne mal, la cause de cette malfunction réside, dans un grand nombre de cas, dans un blocage ou dans une irritation de la partie du système nerveux qui contrôle cette organe ou ce tissu.

EXEMPLE : si l'on coupe les nerfs du bras au niveau de l'épaule, le bras sera complètement paralysé et insensible.

Mais qu'un ou plusieurs de ces nerfs soient irrités ou pincés à leur origine, c'est-à-dire entre les vertèbres du cou, ce bras sera douloureux, engourdi ou partiellement paralysé. Cela peut durer des années et ce syndrome persistera tant que la cause du mal, l'irritation aux nerfs, ne sera pas corrigée.

La source d'irritation du système nerveux n'est pas toujours au niveau de la colonne vertébrale; parfois c'est à la périphérie du système nerveux qu'on la trouve, comme dans les cas de névrite post-traumatiques.

EXEMPLE : une entorse à la cheville ou à un genou blessé, est fragile sur certains mouvements et reste douloureuse pendant des années. Dans ces cas-là, ce sont souvent les nerfs au niveau même du mal qui sont irrités car les muscles et les ligaments guérissent normalement en quelques semaines ou en quelques mois.

Le chiropraticien doit localiser et différencier la source réelle du mal et utiliser la méthode de traitement appropriée pour obtenir la guérison la plus rapide. Pour trouver la cause de la maladie, le chiropraticien se sert de la radiographie (rayon-X) de la palpation, des tests orthopédiques et neurologiques et de tests de laboratoire au besoin.

Le rôle de la chiropratique moderne est d'assurer, par une thérapeutique manipulative appropriée, le fonctionnement ordonné du système nerveux et la dynamique normale du corps humain.

Nouveau membre au club optimiste de Lac-Drolet



Les membres du Club optimiste de Lac-Drolet étaient particulièrement fiers d'accueillir dans leurs rangs monsieur Roger Lessard (au centre), parrainé par André Breton (à gauche) et félicité par le président du Club, Gérald Hould. Félicitations!

Les Isolations Grenier enr.

913, rue Colette, ST-LUDGER

Polyuréthane
Laine minérale soufflée
Recommandons les produits "RED TOP"
ESTIMATION GRATUITE

Frais virés acceptés
(819) 548-5397



Coop du Levant

Plantes médicinales

Ces plantes, aux vertus curatives, devraient absolument faire partie de votre pharmacie. Elles sont tout à fait indispensables.

Ces «thé-de-vertus» agissent efficacement et d'une façon durable, contrairement à certains placebo médicaux modernes. Cela va de soi, il faut traiter la nature par la nature, d'autant plus que ces plantes ont une renommée qui remonte à la nuit des temps.

Si le framboisier est astringent, calmant, vous pouvez compléter avec l'Herbe à dinde (Achillea Mille feuilles) qui améliore la circulation sanguine, et l'action des muqueuses. De plus, elle est antispasmodique, fortifiante et

décongestive, sans compter que, bien connue de nos aïeux, elle est considérée comme excellent coupe-fièvre.

Le tussilage, lui, s'avère efficace contre les gripes robustes, (à cause du mucilage contenu dans cette plante, alors qu'on lui confère des vertus décongestionnantes en drainant la cavité thoracique.

Elle contient mucilage, tanin, résine et sels minéraux. Elle est donc pectorale et calmante, reconstituante des muqueuses enflammées et ulcérées, d'où son indication dans les cas de refroidissements des voies respiratoires.

Quant au problème de circulation sanguine au

niveau des pieds, les fleurs de Marguerite auront tôt fait de vous faire frémiller le bout des orteils.

Le mélilot, le millepertuis, la menthe contribuent à une bonne élimination des toxines en engageant les organes dans un fonctionnement normal. Antispasmodiques, antiseptiques, diurétique, calmant semblent être les caractéristiques principales de ces derniers, forts efficaces dans les cas de troubles dus à l'asthme, aigreurs, gastrites, entérites, congestion du foie, vésicule, règles irrégulières etc...

Des tisanes de framboisier, de sauge, de mélilot sont d'ailleurs fort recommandées comme gargarismes. «La sauge redonne la voix à ceux qui l'ont perdue», dit un vieil adage.

La plupart de ces tisanes se retrouvent à notre magasin du 4941 Laval Nord.

Soignez-vous bien et passez un hiver en santé!

Marc Lecours



L'ÉCHO de FRONTENAC

- Je désire m'abonner au journal
 - Je désire renouveler mon abonnement
 - Je désire abonner une autre personne
- Ci-inclus le montant de

Nom

Adresse

Code postal

ABONNEMENT CADEAU

Nom

Adresse

Code postal



5040, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, Qué.
Cité de Mégantic-Compton, G4B 2G5

ABONNEMENTS: Canada: 1 an... 17,00\$
2 ans 30,00\$
États-Unis: 45,00\$

Les fermières de St-Sébastien

Mercredi le 15 octobre dernier se tenait l'assemblée qui réunissait environ quarante cinq dames. La rencontre débuta par la prière et le mot de bienvenue par notre présidente et fut suivi de la

lecture du procès verbal.

On poursuivit avec la présentation de l'invitée du mois en la personne du Dr Paule Laflamme attachée au CLSC Maria Thibault de Lambton.

Elle nous a entretenu des soins préventifs et curatifs, de l'importance d'une bonne alimentation de l'exercice physique à faire et les effets néfastes de la cigarette autant chez l'homme que chez la femme, car en plus d'af-

fecter le coeur et les vaisseaux sanguins elle affecte aussi la qualité de la peau en détruisant la vitamine C.

Elle insista sur l'importance d'une visite annuelle chez le médecin pour

un examen général et toucha tous les aspects de la santé chez la femme, de tous les âges, ce fut suivi de la période de questions et elle y répondit avec plaisir. Merci Paule nous t'avons bien appréciée!

La prochaine assemblée aura lieu mercredi 19 novembre, soyons nombreuses!

Simone Dion, relationniste

La Croix-Rouge...
c'est
le
bénévolat.
Pourquoi
pas vous? 



**CERCLE
L'ASSOMPTION
721
LAC-MÉGANTIC**

FILLES D'ISABELLE.
CE MESSAGE S'ADRESSE À VOUS TOUTES!

C'est ce soir, 11 novembre, notre assemblée mensuelle. Il y aura MESSE pour nos MEMBRES DÉFUNTES à 19:30 heures au sous-sol de l'église Ste-Agnès.

L'assemblée régulière suivra, et les trois principaux comités pour ce mois-ci seront :

1- Comité des moins biens nantis : « Toutes les Filles d'Isabelle » sont invitées à apporter leurs choses pour ce comité, dès ce soir. Et si vous n'avez pas eu le temps ou ne pouvez fabriquer « un petit quelque chose », nous accepterons avec plaisir vos dons en argent, sous enveloppe, avec votre nom inscrit. Le comité se chargera d'utiliser « au mieux possible » pour l'achat de cadeaux qu'on ne peut fabriquer. BRAVO à Mme MARIE POULIN qui a accepté la présidence de ce comité, et communiquez avec elle, si vous ne pouvez participer dès ce soir, le comité acceptera vos dons jusqu'à la FIN DE NOVEMBRE. (Tél. : 583-1252).

2- Comité pour la vente de pâtisseries, qui aura lieu au CARREFOUR LAC-MÉGANTIC, au profit des Oeuvres des Filles d'Isabelle, JEUDI, le 27 NOVEMBRE 86, à compter de 10:00 jusqu'à épuisement des « stocks »!

Si vous ne pouvez être présente à l'assemblée de ce soir, communiquez avec la RESPONSABLE : MME YVETTE ROY, tél. : 583-1907.

Nous comptons sur la participation de toutes les membres pour fournir des pâtisseries, sucre à la crème, gourmandises, etc., afin que cette organisation soit UN SUCCÈS!

3- Comité pour le souper de Noël : qui aura lieu au Sous-sol, le 9 DÉCEMBRE 86. RESPONSABLE : Mme Marcelle Bouchard, réservez vos billets : 583-2577.

« Nous recherchons » une responsable « VOLONTAIRE » pour la partie récréative!

NOUS VOUS ATTENDONS NOMBREUSES!

LA RÉDACTRICE.

LA VENTE "FOLIE D'UN JOUR"

20%

**DE
RABAIS
SUR**

TOUTE LA MARCHANDISE*

VENDREDI, le 14 NOVEMBRE (toute la journée)

La « Folie d'un jour » aux magasins Peoples vous offre d'excellents rabais.

C'est une occasion unique qui se présente qu'une fois par année!

UN JOUR SEULEMENT! RENDEZ-VOUS CHEZ PEOPLES ET ÉPARGNEZ, ÉPARGNEZ, ÉPARGNEZ!

Carrefour Lac-Mégantic

*Exceptions: Produits de tabagie et achats aux restaurants



PEOPLES

LES GENS FONT CONFIANCE AU MONDE DE PEOPLES



Chez les châtelaines

Noël des enfants - Vous comptez participer au Noël des Enfants, le 13 décembre prochain? Veuillez inscrire les noms de vos enfants âgés de 7 ans et moins avant le 1er décembre. Le coût d'inscription est de 6\$ par famille.

carte de membre - Les Châtelaines pourront renouveler leur carte de membre à compter du 15 novembre prochain. Soyez fiers de posséder votre carte 1987.

Assurances - Un avis important aux membres. L'assurance-vie qui accompagne votre participation à notre mouvement tombe à échéance le 1er mars de chaque année. Si, à cette date, vous n'êtes pas en règle pour l'année en cours, l'assurance n'est plus valide. Assurez-vous donc d'avoir en main votre carte 1987 très bientôt.

A la prochaine,

Antoinette Forest
Publiciste.

Q Pollution des rivières, eau potable en DANGER! ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Au Vol!

La police du Canadien Pacifique enquête sur une plainte de vol commis à l'endroit d'une résidente du Nouveau-Brunswick qui voyageait dans la nuit de jeudi à vendredi sur le train Atlantique, entre St-Jean (N.B.) et Montréal. La passagère aurait été délestée d'une somme de 300\$. La Sûreté du Québec du détachement de Lac-Mégantic a été appelée à la gare du C.P. de Lac-Mégantic au passage du train, mais comme le vol se serait produit sur le territoire américain, l'affaire a été remise entre les mains des services de sécurité du C.P.

Voie de fait!

Le client d'un restaurant de Lac-Mégantic entend engager des poursuites contre le propriétaire qui l'aurait frappé au visage, du revers de la main, au cours d'une vive discussion portant sur la qualité de la nourriture. Après avoir reçu la gifle, le client s'est rendu au poste de la Sûreté Municipale pour porter plainte pour voie de fait contre son présumé agresseur. Selon toute évidence, le propriétaire du restaurant aurait échappé son geste à la suite d'une provocation.

5,000\$ de marchandises

Un vol par effraction a été perpétré dans un entrepôt du magasin Paul Poulin Meubles de La Guadeloupe, au cours de l'avant dernière fin de semaine. Douze fours à micro-ondes de marques Panasonic et General Electric, soit une valeur de 5,000\$ en tout, se sont volatilisés. Les voleurs n'en auraient laissé qu'un seul sur place. La police ne possède que peu d'indices dans cette affaire.

Et ta ceinture?

Statistique encourageante pour la Régie de l'Assurance Automobile du Québec: près de 80% des automobilistes de la région de Mégantic portent leur ceinture de sécurité sur nos routes. Cette constatation a été faite par les policiers au cours de trois opérations spéciales menées sur la 108 à St-Romain et Stornoway, dans des zones limitées à 90 km/h. Pour chaque opération, les patrouilleurs vérifiaient une cinquantaine d'automobiles, distribuant des billets d'infraction de 25\$ aux conducteurs et aux passagers avant qui n'avaient pas eu la bonne idée de s'attacher.

Méfaits

Un concessionnaire d'automobiles de la rue Laval a été victime de malfaiteurs, récemment! Un véhicule neuf 1987 a été malmené d'un coup de pied à l'aile avant gauche dans la nuit de vendredi à samedi.



LA BOUÉE RÉGIONALE DE LAC MÉGANTIC

LA BOUÉE OUVRE SES PORTES

C'est avec grand plaisir que la BOUÉE RÉGIONALE LAC-MÉGANTIC INC. invite les femmes de la région à son activité PORTE-OUVERTE qui aura lieu vendredi 14 novembre 1986 de 13 à 16 heures. C'est l'occasion privilégiée de venir visiter LA BOUÉE, de venir vous informer sur les services offerts et d'avoir l'opportunité de rencontrer les membres de notre Conseil d'administration et nos travailleuses.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 583-1233.

Au plaisir de se reconnaître
ou de faire connaissance,
Josée Babin pour l'équipe de la Bouée

ALORS VOUS AVEZ DÉCIDÉ D'ACHETER UN FOUR À MICRO-ONDES?



Eh bien, achetez-en donc un qui a du sens!

Enfin!... Les Appareils Electroménagers Inglis vous propose des fours à micro-ondes et micro-convection techniquement perfectionnés, programmés de façon si ingénieuse, et pourtant si simples, que même un enfant peut s'en servir.

Chaque composante de ce four à micro-ondes facile à utiliser se conforme aux critères élevés de qualité pour tout les appareils Inglis.

La réputation de qualité Inglis est confirmée par une garantie complète de votre four à micro-ondes.

GARANTIE 6/3

Matériaux et main-d'oeuvre

6 ans — magnétron
3 ans — tout le système

Enfin! Un four à micro-ondes qui a du sens, appuyé par une garantie pleine de bon sens!

Passez voir la gamme complète des fours à micro-ondes et micro-convection Inglis du compact au spacieux. Choisissez celui qui a le plus de bon sens pour vous.

Là où l'on trouve:

BAS PRIX, QUALITÉ, SERVICE et les MEILLEURES MARQUES!

Yves CARRIER inc.

MARCHAND DE MEUBLES

548-5821

ST-LUDGER

Appareils Electroménagers

Inglis

SAMICK EST ARRIVÉ AU STUDIO LIGORI

PRIX DE L'OLYMPIADE INTERNATIONALE DE DESIGN

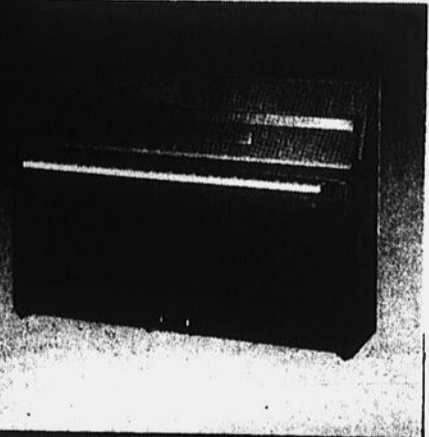
TROPHÉE "GRAND PRIX"

C'est avec fierté que Samick s'est vu remettre récemment les prix tant convoités de design international qui rendent hommage aux talents des facteurs de pianos, et de "GRAND PRIX" pour la qualité des instruments.



Garantie à vie

Samick propose la meilleure garantie possible. De plus amples informations sur la garantie à vie de Samick sont disponibles chez votre revendeur autorisé local.



N'AVEZ-VOUS PAS RÊVÉ DE POSSÉDER UN PIANO DE CETTE CLASSE DE CHAMPION?

ACCORDEMENT + RÉPARATION

N'attendez pas à la dernière minute pour voir à faire accorder ou réparer votre piano neuf ou usagé.

chez le spécialiste d'instruments électroniques en région

STUDIO LIGORI MUSIQUE

VENTE, ÉCHANGE ET RÉPARATION

4767, LAURIER

583-0118

Lac-Mégantic



Noces d'argent

Carnet Social

Bernier-Duquette



(Lambton J.C.) En l'église de St-Sébastien a été béni le mariage de Renée Bernier, fille de M. et Mme Émilien Bernier de St-Sébastien, à Martin Duquette, fils de M. et Mme Léo Duquette de Lambton. Nos meilleurs vœux les accompagnent. Félicitations!

Couture-Perreault



Le 2 août 1986 en l'église St-Hubert de Audet fut célébré le mariage de Lyne Couture, fille de M. et Mme Adrien Couture de Audet à Alain Perreault, fils de Mme Ernest Perreault de Lac-Mégantic. Les nouveaux époux demeurent à Audet. Félicitations!



M. et Mme Charles-Eugène Desloges célébraient leur vingt-cinquième anniversaire de mariage le 30 août 1986. Pour souligner un tel événement, leurs enfants, parents et amis les entouraient autour de l'autel au pied duquel Thérèse et Charles avaient prononcé leur "oui" le 5 août 1961. Le Père Jean-Marc Pépin, C.S.V., frère et beau-frère des jubilaires, offrait avec eux et pour eux une messe d'action de grâce "en argent", suivie ensuite d'une réception à la salle Le Québécois de Ste-Cécile. Toutes nos félicitations!

Une grande fête de famille



(Courcelle - R.B.) À l'occasion du passage récent des soeurs religieuses Marie, Julie, Émilienne et Virginie Bilodeau dans leur famille, on en profitait pour souligner les 60 ans de vie religieuse de Sr Julie. Les quatre soeurs totalisent ensemble le nombre impressionnant de 232 années de vie religieuse. Et pourquoi ne pas y ajouter les 25 années de leur nièce, Sr Gervaise, pour en arriver à un total de 257? Une contribution digne de mention. Ce sont les soeurs de Odilon Bilodeau et les tantes de Sr Gervaise de Courcelle.

Orichefqui-Gosselin



Le 21 juin 1986, en l'église St-Hubert de Audet, a été béni le mariage de Céline Orichefqui (Jacqueline Guay) de Audet à Daniel Gosselin, fils de M. et Mme Roland Gosselin (Micheline Jacques) de St-Sébastien. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

Noces d'or



Une fête formidable a été organisée le 30 août dernier, à St-Ignace de Stanbridge, en l'honneur du 50 ième anniversaire de M. et Mme Irenée Gagnon (Germaine Trépanier) de St-Ignace. Ils étaient entourés de leurs 4 enfants, 14 petits-enfants, 6 arrière petits-enfants ainsi que leurs nombreux parents et amis. M. Gagnon est natif de Lac-Drolet et son épouse est native de St-Sébastien. Félicitations!

Noces d'argent



Autre vocation bien remplie que celle du couple Camille Bilodeau et Huguette Patry qui célébraient, par la même occasion, leur 25 ans de vie à deux. Une adresse a été lue par leur fille Renée, après quoi, on débatta les cadeaux et pris place au repas familial. Journée inoubliable pour cette famille Bilodeau à qui l'on offre nos meilleurs vœux pour encore plusieurs années de vie heureuse et accomplie.

COMMUNIQUÉS...

Âge d'Or d'Audet - Le Club de l'Âge d'Or d'Audet tiendra sa soirée habituelle à la salle municipale de l'endroit, samedi le 15 novembre. Invitation à tous!

Âge d'Or de Marsboro - Il y aura une soirée dansante organisée par le Club de l'Âge d'Or de Marsboro le samedi 15 novembre à 20h00. Orchestre au programme, bienvenue à tous!

R.D. pub.

Assemblée des fermières d'Audet - Ce soir, à 20h00, à la salle municipale d'Audet, il y aura assemblée des Fermières de l'endroit. Au programme: décoration de gâteaux de Noël et centres de table. Bienvenue à tous nos membres.

Je sais garder les enfants

Tu aimerais apprendre à garder les enfants de façon experte?

Tu aimerais rassurer, par une preuve de ta compétence, les parents qui te confient leurs enfants?

Viens nous rencontrer à la Boutique Santé 2000:

Des instructeurs de l'Ambulance St-Jean et le personnel de la Boutique Santé 2000 te fourniront les informations nécessaires à ce sujet.

Judi le 13 novembre 1986 de 16h30 à 21h00

Vendredi le 14 novembre

de 16h30 à 21h00

Samedi le 15 novembre de 10h30 à 17h00

Possibilité de gagner le cours "Je sais garder les enfants", donné par l'Ambulance St-Jean (12 à 18 ans).

SERVICE BELL-EAU-CLERC INC.

VENTE - RÉPARATION
Traitement d'eau
Pompes à eau - Pompes puisards

YVAN BELLAVANCE prop.

3655 St-François Xavier
Lac-Mégantic. 583-4167



EN VIGUEUR DU 11 AU 15 NOVEMBRE 1986



PEPSI COLA
RÉG. DIÉTÉ. CERISE
SEVEN-UP
RÉGULIER. DIÉTÉ
BOUT CONSIGNÉE
750 ML

399



FARINE
ROBIN HOOD
SAC 3.5 KG

379

SAINDOUX
TENDERFLAKE
MAPLE LEAF
PQT 454 G

89¢

MARGARINE MOLLE
BLUE BONNET
CONT. 907 G

159

LAIT ÉVAPORÉ
CARNATION
RÉGULIER
2% ÉCRÉMÉ
BTE 385 ML

75¢

JUS DE POMMES
ROUGEMONT
VITAMINÉ
BRUT
AVEC RAISIN
CONT. 1.36 LITRE

99¢



grad
champignons
morceaux et pieds
10 oz liq 284 ml

grad
champigr
morceaux et
10 oz liq 284 ml

CHAMPIGNONS
GRAD
MORCEAUX-TIGES
BTE 284 ML

2/100



PÂTES
ALIMENTAIRES
CATELLI
ASSORTIES
BTE 900 G

99¢



LONGE DE
PORC FRAIS
BOUT DES CÔTES
ENV. 1.4 KG
OU 3 LIVRES

1 38/lb
304/kg



RAISINS
VERTS
NO 1
PRODUIT D'ESPAGNE

89¢/lb
196/kg

BISCUITS
DUNCAN HINES
FLOCONS D'AVOINE
GRAINS CHOCOLAT
ASSORTIS
SAC 350 G

179

PAPIER TOILETTE
WHITE SWAN
BLANC, BEIGE
PÊCHE
PQT 4 ROULEAUX

129

ESSUIE-TOUT
WHITE SWAN
BEIGE, BLANC
MOTIF. IMPRIMÉ VERT
PQT 2 ROULEAUX

99¢

DÉTERSIF EN POUDRE
ABC
POUR LESSIVE
BTE 6 LITRES

319

MARCHÉ
GRIMARD ENR.
2983 LAVAL
LAC-MÉGANTIC
583-0775

ÉPICERIE
CHEZ ROCK
4992 DOLLARD
LAC-MÉGANTIC
583-1785

MARCHÉ
CLAUDE GAGNON
231 PRINCIPALE
LAMBTON
486-2517

MARCHÉ
ARGUIN INC.
4881 LAVAL
LAC-MÉGANTIC
583-0244

NOMBREUX AUTRES
SPÉCIAUX EN
MAGASIN

LES VIANDES SONT DISPONIBLES
CHEZ VOS MARCHANDS AYANT UN
COMPTOIR DE BOUCHERIE.

CONSULTEZ NOTRE
CIRCULAIRE POUR
BEAUCOUP D'AUTRES
SPÉCIAUX.

SENIOR PRO

**ONTSYZ
Connait!**

AFFILIÉ À ALIGRO